



Briuselis, 2016 05 04
COM(2016) 271 final

2016/0131 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**dėl Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES)
Nr. 439/2010**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

2016 m. balandžio 6 d. Komisija priėmė komunikatą „Bendros Europos prieglobsčio sistemos reformavimas ir teisėtų kelių į Europą tiesimas“¹, kuriame išdėstė savo prioritetus tobulinant bendrą Europos prieglobsčio sistemą (BEPS). Atsižvelgusi į Europos Vadovų Tarybos raginimus², Komisija paskelbė, kad ji palaipsniui sieks reformuoti esamą Sąjungos sistemą, sukurdamą darnią ir teisingą sistemą, pagal kurią būtų nustatomos valstybės narės, atsakingos už prieglobsčio prašytojus, sustiprindama sistemą EURODAC, užtikrindama didesnę prieglobsčio sistemos suderinimą ir taip užkirsdama kelią antriniam judėjimui, ir nustatydamą didesnius Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO) įgaliojimus. Šis pasiūlymas, kuris teikiamas kartu su dviem kitais pasiūlymais, būtent pasiūlymu reformuoti Dublino sistemą ir kitu pasiūlymu, kuriuo iš dalies keičiama sistema EURODAC, įtrauktas į pirmąjį BEPS reformų rinkinį.

Šio pasiūlymo tikslas – sustiprinti EASO vaidmenį ir pertvarkyti jį į agentūrą, kuri sudarytų palankesnes sąlygas įgyvendinti BEPS ir pagerintų jos veikimą. 2011 m. vykdyti savo įsipareigojimus pradėjęs EASO nuo to laiko nuolat padėjo valstybėms narėms taikyti galiojančias taisykles ir gerinti esamų priemonių veikimą. Vykdydama savo veiklą praktinio valstybių narių bendradarbiavimo skatinimo srityje ir padėdama joms įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal BEPS, Agentūra įgijo patirties ir užsitarnavo patikimumą. Laikui bėgant, EASO atliekamos užduotys palaipsniui plėtėsi, kad jis galėtų patenkinti didėjančius valstybių narių ir visos BEPS poreikius. Valstybės narės vis labiau naudojasi Agentūros operacine ir technine pagalba. Agentūra įgijo daugiau žinių ir patirties prieglobsčio srityje ir atėjo laikas paversti ją kompetencijos centru, kuris būtų savarankiškas, o ne vis dar gerokai priklausomas nuo valstybių narių teikiamos informacijos ir patirties.

Komisijos nuomone, Agentūra yra viena iš priemonių, kurios gali būti panaudotos siekiant veiksmingai šalinti struktūrinius BEPS trūkumus, kurie dėl didžiulio nekontroliuojamo migrantų ir prieglobsčio prašytojų antplūdžio į Europos Sąjungą, ypač per pastaruosius metus, dar padidėjo. BEPS pertvarkymas nesuteikiant Agentūrai įgaliojimų, kurie atitiktų dėl šios reformos atsirastuosius poreikius, nebūtų patikimas. Labai svarbu aprūpinti Agentūrą priemonėmis, kurios yra būtinos siekiant padėti valstybėms narėms krizių atvejais, tačiau dar svarbiau yra sukurti patikimą teisinę, veiklos ir praktinę sistemą, kad Agentūra galėtų stiprinti valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemas ir jas papildyti.

Siekiant atsižvelgti į šį pokytį, pasiūlyme EASO pervadintas į Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą. Padidinus įgaliojimus, kaip nustatyta šiame pasiūlyme, EASO paverčiamas visaverte agentūra, kuri geba valstybėms narėms teikti būtiną operacinę ir techninę pagalbą, didinti valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija, remti darnų ir teisingą tarptautinės apsaugos prašymų paskirstymą, stebėti ir vertinti BEPS įgyvendinimą ir valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemų pajėgumus, taip pat sudaryti sąlygas suderinti tarptautinės apsaugos prašymų vertinimą visoje Sąjungoje.

• Derėjimas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

2016 m. vasario 19 d. Europos Vadovų Taryba nusprendė, jog būtina siekti pažangos reformuojant esamą ES sistemą, kad prieglobsčio politika būtų humaniška ir veiksminga. 2016 m. balandžio 6 d. komunikate Komisija nurodė, kad bendras Sąjungos migracijos ir

¹ COM(2016) 197 *final*.

² EUCO 2016 2 19, SN 1/16.

prieglobsčio politikos tikslas yra atsisakyti sistemos, kurioje dėl jos prasto modelio ar prasto įgyvendinimo tam tikroms valstybėms narėms užkraunama pernelyg didelė atsakomybė ir kuri skatina nekontroliuojamą judėjimą į kitas valstybes nares. Siekiama, kad Sąjunga turėtų tvirtą ir veiksmingą tvaraus migracijos valdymo sistemą, kuri būtų grindžiama atsakomybės ir solidarumo principais.

Europos migracijos darbotvarkėje³ Komisija pripažino EASO vaidmenį kuriant ir palaikant tvirtą bendrą prieglobsčio politiką svarbą. Komisija laikėsi nuomonės, kad EASO galėtų sustiprinti praktinį bendradarbiavimą, atlikti nacionalinės informacijos apie kilmės šalis koordinatoriaus vaidmenį ir taip skatinti priimti nuoseklesnius sprendimus, imtis svarbių su mokymu susijusių priemonių ir kurti specialius nacionalinių institucijų tinklus operaciniam bendradarbiavimui prieglobsčio srityje stiprinti. 2016 m. balandžio 6 d. komunikate Komisija paskelbė siūlysimą suteikti EASO didesnius įgaliojimus, kad jis galėtų atlikti naują su politikos įgyvendinimu susijusį vaidmenį bei sustiprintą operacinį vaidmenį. To būtų galima pasiekti naudojant stebėsenos mechanizmą, kurį taikant būtų vertinama, kaip laikomasi BEPS, ir vykdant kitas svarbias užduotis, pvz., teikiant informaciją apie kilmės šalis ir ją analizuojant, administruojant pagal Dublino sistemą nustatytą paskirstymo schemą, taip pat imantis veiksmų siekiant paremti valstybes nares esant nepaprastajai padėčiai arba tais atvejais, kai reikiamų taisomųjų veiksmų nebūtų imtasi.

Šio pasiūlymo tikslas – aprūpinti Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą būtinomis priemonėmis, kad ji taptų agentūra, kuri palengvintų BEPS įgyvendinimą ir pagerintų jos veikimą. Šiuo atžvilgiu jis papildė prieglobsčio srities teises ir politikos priemones, visų pirma susijusias su prieglobsčio procedūromis, priskyrimo asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, standartais, Dublino sistema, perkėlimu Sąjungoje ir į ją.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Šis pasiūlymas dera su išsamia ilgalaikę geresnio migracijos valdymo politika, kurią Komisija nustatė Europos migracijos darbotvarkėje, kurioje remiantis Pirmininko J.-C. Junckerio „Politinėmis gairėmis“ buvo sukurtos keturiais ramsčiais pagrįstos nuoseklios ir tarpusavyje glaudžiai susijusios iniciatyvos. Tie ramsčiai – neteisėtos migracijos paskatų mažinimas, išorės sienų apsauga ir gyvybių gelbėjimas, tvirta prieglobsčio politika ir nauja teisėtos migracijos politika. Šiuo pasiūlymu toliau įgyvendinama Europos migracijos darbotvarkė, o konkrečiau – Sąjungos prieglobsčio politikos stiprinimo tikslas, nes Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra užtikrins visapusišką ir nuoseklų BEPS įgyvendinimą.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto grindžiamas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 78 straipsnio 1 ir 2 dalimis.

- **Subsidiarumo principas**

Šio pasiūlymo tikslai – palengvinti BEPS įgyvendinimą ir gerinti jos veikimą, stiprinti valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija prieglobsčio srityje, skatinti taikyti Sąjungos teisę ir veiklos standartus siekiant užtikrinti, kad prieglobsčio procedūros, priėmimo sąlygos ir apsaugos poreikių vertinimas visoje Sąjungoje būtų labiau

³ COM(2015) 240 *final*.

suvienodintas, stebėti operacinį ir techninį Sąjungos prieglobsčio teisės ir standartų taikymą ir teikti valstybėms narėms didesnę su prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymu susijusią operacinę ir techninę pagalbą, visų pirma toms valstybėms narėms, kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis.

Tinkamo teisinės prieglobsčio sistemos taikymo užtikrinimas yra bendras tikslas, kurio turi būti siekiama koordinuotais valstybių narių veiksmais padedant Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai, kad BEPS veikimas būtų stabilus ir sklandus, todėl valstybės narės negali deramai pasiekti šio pasiūlymo tikslų ir tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu ir Sąjunga, laikymasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo, gali patvirtinti priemones.

- **Proporcingumo principas**

Šiuo pasiūlymu siekiama atsižvelgti į politines realijas ir Sąjungos patiriamus sunkumus migracijos ir prieglobsčio srityje ir aprūpinti Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą būtinomis priemonėmis, kad ji galėtų spręsti valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenkančio neproporcingai didelio krūvio problemą ir ilgainiui pašalinti šioms sistemoms būdingus trūkumus.

Pasiūlymu siekiama užtikrinti, kad valstybės narės visapusiškai ir tinkamai taikytų prieglobsčio teisės aktus ir veiklos standartus, kad būtų stiprinamas praktinis valstybių narių bendradarbiavimas ir keitimasis informacija, taip pat jų bendradarbiavimas ir keitimasis informacija su trečiosiomis šalimis, kad būtų imtasi tinkamų veiksmų, kuriais būtų išlaikytas sklandus BEPS veikimas ir, padedant Agentūrai bei su ja bendradarbiaujant, būtų veiksmingai sprendžiama neproporcingai didelio krūvio problema. Valstybių narių prašymu Agentūra, remdamasi veiklos plane aiškiai nustatyta schema, gali joms padėti nagrinėti tarptautinės apsaugos prašymus. Agentūrai gali prireikti įsikišti ir suteikti pagalbą valstybei narei tik tais atvejais, kai, atsižvelgdama į stebėsenos rezultatus arba nepaisydama neproporcingai didelio prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenkančio krūvio, atitinkama valstybė narė nesiima jokių veiksmų arba imasi nepakankamų priemonių ir dėl to kyla pavojus BEPS veikimui. Atsižvelgiant į šio pasiūlymo tikslus ir vadovaujantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto proporcingumo principu, šiuo pasiūlymu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti.

- **Pasirinkta priemonė**

Tik reglamentu galima pasiekti reikiamą efektyvumą ir vienodumą, kurio reikia taikant Sąjungos prieglobsčio teisę. Be to, kadangi EASO, pervadintas į Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą, buvo įsteigtas reglamentu, tą pačią teisinę priemonę taip pat tinka taikyti šiam pasiūlymui.

3. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS

Rengdama šį pasiūlymą, Komisija rėmėsi Europos Vadovų Taryboje ir Ministrų Taryboje, taip pat Europos Parlamente reguliariai vykusiais svarstymais Sąjungos migracijos ir prieglobsčio politikos plėtojimo ir Sąjungos agentūrų naudojimo siekiant geriau valdyti migraciją klausimais. Keletą kartų buvo nurodytas EASO vaidmuo valstybėms narėms teikiant operacinę ir techninę pagalbą, įskaitant pagalbą, teikiamą prie išorės sienų bendradarbiaujant su Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra. Valstybės narės apskritai laikėsi nuomonės, kad EASO

atlieka svarbų vaidmenį, padėdamas joms spręsti su perkėlimu Sąjungoje ir į ją susijusius klausimus.

Nuo tada, kai 2011 m. vasario 1 d. EASO pradėjo vykdyti jam pavestas užduotis, Europos ir nacionaliniu lygmenimis nuolat vyko diskusijos su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais. Konkrečiai, Europos Parlamente ir Taryboje reguliariai vyko su Agentūros teikiama informacija susijusios diskusijos. Agentūra valdančiosios tarybos posėdžiuose ir per metus skelbdama įvairias ataskaitas nuolat teikia informaciją apie savo veiklą. Taip pat reguliariai keistasi informacija su kitomis Sąjungos agentūromis, visų pirma su Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra ir su Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra. Be to, surengtos kelios diskusijos su pilietine visuomene ir akademinė bendruomene.

Remiantis Reglamento (ES) Nr. 439/2010 46 straipsniu, kuriame numatytas nepriklausomas išorės vertinimas, apimantis EASO poveikį praktiniam bendradarbiavimui prieglobsčio srityje ir BEPS, atliktas EASO vertinimas. 2013 m. Komisija atliko EASO vidaus vertinimą. 2014 m. nepriklausomas išorės rangovas atliko EASO išorės vertinimą, kuris apėmė laikotarpį nuo 2011 m. vasario mėn. iki 2014 m. birželio mėn. Išorės vertinimo laikotarpis vėliau buvo prailgintas, kad apimtų visą laikotarpį nuo tada, kai Agentūra pradėjo vykdyti jai pavestas užduotis. Vertinimas atliktas nuo 2014 m. spalio mėn. iki 2015 m. liepos mėn. ir apėmė visą visose valstybėse narėse EASO vykdytą veiklą. Šiame pasiūlyme atsižvelgiama į rekomendacijas, kurios buvo pateiktos atlikus tą vertinimą, ir į EASO nuomonę dėl Agentūros ateities.

- **Pagrindinės teisės**

Šiame pasiūlyme gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. Visa Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros veikla turi būti vykdoma visapusiškai laikantis Chartijoje įtvirtintų pagrindinių teisių, įskaitant teisę į prieglobstį (Chartijos 18 straipsnis), apsaugą nuo grąžinimo (Chartijos 19 straipsnis), teisę į privatų ir šeimos gyvenimą (Chartijos 7 straipsnis), teisę į asmens duomenų apsaugą (Chartijos 8 straipsnis) ir teisę į veiksmingą teisinę gynybą (Chartijos 47 straipsnis). Pasiūlyme visapusiškai atsižvelgiama į vaiko teises ir specialius pažeidžiamų asmenų poreikius.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai, kuri bus sukurta esamo EASO pagrindu, pavesta užduotis sudaryti palankesnes sąlygas įgyvendinti BEPS ir gerinti jos veikimą.

Bendri finansiniai ištekliai, kurių reikia, kad Agentūra galėtų vykdyti savo misiją pagal siūlomus išplėstus įgaliojimus, 2017–2020 m. sudaro 363,963 mln. EUR. Kad Agentūra galėtų veiksmingai vykdyti jai pavestas naujas užduotis, be dabartinių laikinųjų darbuotojų ir sutartininkų pareigybių, nustatytų 2016 m. biudžete, jai 2017–2020 m. laikotarpiu papildomai reikės 275 laikinųjų darbuotojų pareigybių ir 82 sutartininkų, t. y. iš viso 357 darbuotojų, kad iki 2020 m. bendras Agentūros darbuotojų skaičius padidėtų iki 500.

Finansiniai poreikiai dera su dabartine daugiamete finansine programa ir gali reikėti naudoti specialias priemones, apibūdintas Tarybos reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013⁴.

5. KITI ASPEKTAI

• Stebėjimo, vertinimo ir ataskaitų teikimo tvarka

Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra privalo rengti metinę veiklos ataskaitą dėl prieglobsčio padėties, kurioje turi įvertinti visus metus vykdomos veiklos rezultatus. Toje ataskaitoje turi būti pateikta Agentūros veiklos lyginamoji analizė, kad Agentūra galėtų gerinti BEPS kokybę, didinti jos nuoseklumą ir veiksmingumą. Tą metinę veiklos ataskaitą Agentūra turi perduoti valdančiajai tarybai, Europos Parlamentui ir Tarybai.

Per trejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo ir vėliau kas penkerius metus Komisija turi užsakyti vertinimą, kad būtų visų pirma įvertintas Agentūros poveikis, veiksmingumas, efektyvumas ir jos darbo metodai. Turi būti įvertintas Agentūros poveikis praktiniam bendradarbiavimui prieglobsčio srityje ir BEPS. Vertinimo ataskaitą kartu su savo išvadomis apie ataskaitą Komisija turi nusiųsti Europos Parlamentui, Tarybai ir valdančiajai tarybai. Vertinimo išvados turi būti viešai paskelbtos.

• Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas

Europos prieglobsčio paramos biuras (EASO) įsteigtas Reglamentu (ES) Nr. 439/2010, kuriame apibrėžiant EASO vaidmenį nustatyta, kad jo paskirtis – stiprinti valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir teikti arba koordinuoti valstybėms narėms teikiamą operacinę paramą. Šiuos tikslus EASO galėtų pasiekti sudarydamas sąlygas keistis informacija ir kaupdamas geriausios patirties pavyzdžius, teikdamas paramą mokymui ir perkėlimui Sąjungoje, koordinuodamas veiklą, susijusią su informacija apie kilmės šalis, teikdamas paramą BEPS ir jos išorės aspekto įgyvendinimui, rengdamas techninius dokumentus, susijusius su Sąjungos prieglobsčio priemonių įgyvendinimu, ir teikdamas operacinę paramą valstybėms narėms, kurioms tenka ypatingas krūvis.

Šis pasiūlymas grindžiamas dabartiniais EASO įgaliojimais, kurie jame išplečiami, kad EASO būtų pertvarkytas į visavertę agentūrą, kuri būtų aprūpinta būtinomis priemonėmis, kad galėtų: 1) stiprinti praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija prieglobsčio srityje, 2) skatinti taikyti Sąjungos teisę ir veiklos standartus, siekdama užtikrinti kuo vienodesnę teisinę prieglobsčio sistemos taikymą, 3) užtikrinti, kad apsaugos poreikių vertinimas visoje Sąjungoje būtų labiau suderintas, 4) stebėti ir vertinti, kaip įgyvendinama BEPS, 5) teikti valstybėms narėms didesnę su prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymu susijusią operacinę ir techninę pagalbą, visų pirma neproporcingai didelio krūvio atvejais. Siekiant atsižvelgti į šį Agentūros įgaliojimų padidinimą, pasiūlyme EASO pervadintas į Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą.

(1) Praktinio bendradarbiavimo ir keitimosi informacija prieglobsčio srityje stiprinimas

Šis aspektas reglamentuojamas šio pasiūlymo 2 skyriumi dėl valstybių narių praktinio bendradarbiavimo ir keitimosi informacija tarpusavyje ir su Agentūra. Pasiūlyme išdėstyta, kaip Agentūra atliks jai pavestas užduotis palengvinti, koordinuoti ir stiprinti valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija įvairiais prieglobsčio klausimais. Tos Agentūros užduotys nėra visiškai naujos, nes EASO jau dabar atsako už tai, kad būtų

⁴ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

sudaromos sąlygos keistis informacija ir palankesnės sąlygos praktiškai bendradarbiauti. Tačiau EASO turėjo kliautis informacija, kurią valstybės narės teikė savo noru. Pagal šį pasiūlymą Agentūra ir valstybės narės privalės bendradarbiauti ir bus įpareigos keistis informacija.

Kad galėtų būti kompetencijos centru, Agentūra turės stiprinti savo gebėjimus rinkti ir analizuoti informaciją apie prieglobsčio padėtį Sąjungoje ir trečiosiose šalyse, jeigu tai gali daryti poveikį Sąjungai, taip pat apie BEPS įgyvendinimą. Informacijos apie prieglobsčio padėtį analizė Agentūrai turėtų suteikti galimybę padėti valstybėms narėms geriau suprasti su prieglobsčiu susijusios migracijos į Sąjungą ir Sąjungoje veiksnius, taip pat būtų naudinga valstybių narių išankstinio perspėjimo ir pasirengimo tikslais. Šiuo atžvilgiu Agentūra glaudžiai bendradarbiauti turėtų ne tik su valstybėmis narėmis, bet ir su kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, Europos išorės veiksmų tarnyba ir tarptautinėmis organizacijomis, kaip antai UNHCR.

Igyvendinant Dublino sistemos reformą, Agentūrai teks papildomos užduotys ir pareigos, kurios atsiras dėl tos reformos. Visiškai logiška pasirinkti Agentūrą, kad ši valstybėms narėms teiktų reikalingą paramą, kad jos galėtų taikyti ir valdyti taisomąjį mechanizmą.

Agentūra ir toliau atliks svarbų vaidmenį rengdama ir vykdydama mokymus nacionalinių administravimo institucijų, teismų ir nacionalinių tarnybų, valstybėse narėse atsakingų už prieglobsčio klausimus, nariams. Agentūros darbuotojams aktyviau dalyvaujant operacinės ir techninės pagalbos teikimo valstybėms narėms veikloje, Agentūrai taip pat reikės užtikrinti tinkamą savo darbuotojų mokymą. Be to, Agentūra privalo užtikrinti, kad visi ekspertai, įtraukti į prieglobsčio paramos grupes ir prieglobsčio pagalbos rezervą, prieš pradėdami dalyvauti operacinėje veikloje būtų baigę specialius mokymus, susijusius su jų pareigomis ir funkcijomis.

(2) Didesnio apsaugos poreikių vertinimo visoje Sąjungoje suderinimo užtikrinimas

2016 m. balandžio 21 d. išvadose dėl sprendimų dėl prieglobsčio praktikos suderinimo⁵ Taryba pažymėjo, kad nepaisant pažangos įgyvendinant BEPS, pripažinimo rodikliai, suteikiamos tarptautinės apsaugos pobūdis ir kokybė ir apskritai procedūrų rezultatai valstybėse narėse vis dar labai skiriasi. Taryba pripažino, kad reikia sukurti struktūriškesnį ir paprastesnį EASO informacijos apie kilmės šalis rengimo procesą, kuris apimtų visas pagrindines kilmės šalis ir teminius klausimus, sustiprinant išteklius EASO informacijos apie kilmės šalis rengimui, ir paprašė EASO padėti įgyvendinti ES lygmens politikos plėtojimo remiantis bendra informacija apie kilmės šalis procesą.

Siekiant užtikrinti didesnę tarptautinės apsaugos prašymų vertinimo suderinimą ir šalinti tokio vertinimo skirtumus, pasiūlyme Agentūrai pavedama užduotis koordinuoti valstybių narių pastangas atlikti ir plėtoti bendrą analizę, kurioje būtų pateikiamos gairės dėl padėties trečiosiose kilmės šalyse, kaip nustatyta pasiūlymo 3 skyriuje. Iki šiol Agentūra turėjo organizuoti, skatinti ir koordinuoti veiklą, susijusią su informacija apie kilmės šalis, įskaitant tos informacijos analizės teikimą. Šią užduotį Agentūra vykdys ir toliau ir ji taip pat turės užtikrinti nacionalinių iniciatyvų, kurias įgyvendinant renkama kilmės šalių informacija, koordinavimą, kurdama kilmės šalių informacijos tinklus. Šie tinklai turi būti naudojami keitimuisi nacionalinėmis ataskaitomis ir jų atnaujinimui, taip pat kaip užklausų teikimo

⁵ Tarybos išvados dėl sprendimų dėl prieglobsčio praktikos suderinimo, 2016 m. balandžio 21 d., 8210/16.

sistema, kurioje Agentūrai būtų galima siųsti konkrečius faktinius klausimus, kurie gali kilti dėl tarptautinės apsaugos prašymų.

Kita nauja Agentūros užduotis – padėti Komisijai reguliariai vertinti padėtį trečiosiose šalyse, kurios įtrauktos į bendrą ES saugių kilmės šalių sąrašą. Svarstydama, ar į tą ES saugių šalių sąrašą įtraukti dar vieną trečiąją šalį, Komisija galėtų paprašyti, kad Agentūra pateiktų jai informaciją apie tą konkrečią trečiąją šalį.

(3) Skatinimas taikyti Sąjungos prieglobsčio teisės ir veiklos standartus

Pasiūlymo 4 skyriuje kalbama apie veiklos standartus, gaires ir geriausią patirtį. Pagal dabartinius EASO įgaliojimus Agentūra galėtų tvirtinti techninius dokumentus, susijusius su prieglobsčio priemonių įgyvendinimu. Pasiūlyme išskiriami įvairių rūšių techniniai dokumentai, kuriuos gali tvirtinti Agentūra. Agentūra savo iniciatyva arba Komisijos prašymu galės rengti Sąjungos prieglobsčio teisės priemonių įgyvendinimo veiklos standartus ir tų standartų laikymosi stebėjimo rodiklius. Agentūra taip pat galės rengti gaires ir nustatyti geriausią patirtį, susijusią su Sąjungos prieglobsčio teisės priemonių įgyvendinimu. Tais atvejais, kai valstybėms narėms reikėtų pagalbos taikant tuos veiklos standartus, gaires ir geriausią patirtį, jos gali prašyti Agentūros suteikti joms reikiamų žinių arba operacinės ir techninės pagalbos.

(4) BEPS įgyvendinimo stebėseną ir vertinimą

Pasiūlymo 5 skyriuje nustatyta nauja Agentūros užduotis – stebėti ir vertinti visus BEPS aspektus, visų pirma prieglobsčio procedūras, Dublino sistemą, pripažinimo rodiklius ir suteikiamos tarptautinės apsaugos kokybę ir pobūdį, stebėti, ar laikomasi veiklos standartų ir gairių, taip pat tikrinti prieglobsčio ir priėmimo sistemas bei valstybių narių pajėgumą veiksmingai valdyti tas sistemas, visų pirma, kai joms tenka neproporcingai didelis krūvis. Šia stebėseną, viena vertus, siekiama užtikrinti, kad bet kokie BEPS veikimo trūkumai būtų kuo anksčiau šalinami ir būtų užtikrintas tinkamas prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymas, o kita vertus, norima užtikrinti, kad valstybės narės turėtų būtinų priemonių, kad galėtų deramai reaguoti atsiradus neproporcingai dideliui krūviui.

13 straipsnyje nustatyta stebėsenos ir vertinimo mechanizmo taikymo apimtis, o 14 straipsnyje išdėstyta tos stebėsenos ir vertinimo tvarka. Vertinimą Agentūra gali atlikti remdamasi valstybių narių pateikta informacija, Agentūros parengta informacijos apie prieglobsčio padėtį analize, patikrinimais vietoje ir prašymų bylų atranka. Stebėseną gali būti planuojama kiekvienai atskirai valstybei narei arba remiantis teminiais arba specialiais prieglobsčio sistemų aspektais. Agentūra iš savo ir Komisijos ekspertų sudarys ekspertų grupes, kurios atliks stebėseną ir parengs ataskaitą, kurioje išdėstys nustatytus faktus. Atsižvelgusi į atitinkamos valstybės narės pastabas, valdančioji taryba patvirtina ataskaitą ir perduoda ją Komisijai. Kartu vykdomasis direktorius, pasikonsultavęs su Komisija, atitinkamai valstybei narei teikia rekomendacijų projektą, kad ji galėtų pateikti savo pastabas. Rekomendacijų projekte turėtų būti išdėstytos priemonės, kurių būtina imtis stebėsenos ataskaitoje nustatytiems trūkumams pašalinti. Valdančioji taryba patvirtina rekomendacijas ir valstybės narės paprašo pateikti veiksmų planą dėl tų rekomendacijų įgyvendinimo per ne ilgiau kaip devynis mėnesius.

15 straipsnyje kalbama apie atvejus, kai pasibaigus tam laikotarpiui atitinkama valstybė narė vis dar neatitinka reikalavimų, o trūkumai dėl savo rimtumo kelia pavojų BEPS veikimui. Tame etape Komisija pati įvertina veiksmų planą ir trūkumų rimtumą. Tada Komisija patvirtina rekomendacijas ir prireikus gali nustatyti priemones, kurių turi imtis Agentūra, kad

paremtų atitinkamą valstybę narę. Ta valstybė narė Komisijai turės pateikti ataskaitą apie rekomendacijų įgyvendinimo padėtį. Jeigu pasibaigus Komisijos rekomendacijose nustatytam terminui valstybė narė ir toliau neatitinka reikalavimų, Komisija gali imtis tolesnių veiksmų ir pareikalauti, kad siekiant paremti tą valstybę narę įsikištų Agentūra.

(5) Didesnės operacinės ir techninės pagalbos teikimas valstybėms narėms

Viena iš svarbių EASO užduočių buvo siunčiant prieglobsčio paramos grupes valstybėms narėms teikti techninę pagalbą, visų pirma srityse, susijusiose su vertimu žodžiu, informacija apie kilmės šalis ir žiniomis nagrinėjant ir administruojant prieglobsčio prašymus. Valstybės narės ir toliau galėjo savarankiškai spręsti dėl ekspertų skaičiaus ir profilio bei jų siuntimo trukmės.

Panašiai kaip ir Komisijos pateiktame pasiūlyme dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, šio pasiūlymo 6 skyriuje gerokai išplėsti Agentūros vaidmuo ir funkcijos, kiek jie susiję su operacine ir technine pagalba⁶. Pasiūlyme aiškiai nustatytos operacinės ir techninės priemonės, kurias Agentūra valstybių narių prašymu gali organizuoti ir koordinuoti. Šios priemonės galėtų apimti ir galimybę Agentūrai palengvinti tarptautinės apsaugos prašymų, kuriuos nagrinėja kompetentingos nacionalinės institucijos, nagrinėjimą. Tokiu atveju veiklos plane reikėtų numatyti išsamias nuostatas, aiškiai aprašyti užduotis ir pateikti nuorodą į taikytinus teisės aktus.

Agentūra siųs prieglobsčio paramos grupes, kurios valstybėms narėms teiks operacinę ir techninę pagalbą. Tas prieglobsčio paramos grupes sudaro valstybių narių ekspertai arba valstybių narių į Agentūrą deleguoti ekspertai ir iš Agentūros darbuotojų paskirti ekspertai. Tais atvejais, kai prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis, dėl kurio jos turi patenkinti ypač didelius ir skubius poreikius, Agentūra parengs išsamų operacinių ir techninių priemonių rinkinį ir koordinuos jų įgyvendinimą. Tai gali būti daroma bet kurios valstybės narės prašymu arba Agentūros siūlymu. Tais atvejais, kai nepaisant neproporcingai didelio krūvio pagalbos neprašoma arba Agentūros pasiūlymas nepriimamas, arba atitinkama valstybė narė imasi nepakankamų veiksmų ir todėl gali sutrikti BEPS veikimas, Komisija įgyvendinimo aktu gali priimti sprendimą, kuriame nustato vieną ar daugiau operacinių ir techninių priemonių, kurių Agentūra turėtų imtis, kad paremtų atitinkamą valstybę narę. Šiais tikslais Agentūra suformuos prieglobsčio pagalbos rezervą, kurį sudarys ne mažiau kaip 500 valstybių narių ekspertų.

Sprendimą dėl prieglobsčio paramos grupių ekspertų skaičiaus ir profilių vykdomojo direktoriaus siūlymu priima valdančioji taryba. Atsižvelgiant į tai, kad tarp migrantų ir prieglobsčio prašytojų vis daugėja vaikų ir nelydimų nepilnamečių, svarbu užtikrinti, kad tose grupėse būtų ir vaiko apsaugos srities ekspertų. Siuntimo trukmę nustato buveinės valstybė narė, tačiau siuntimo tęstinumui užtikrinti būtina nustatyti mažiausią trukmę, kuri pagal pasiūlymą yra 30 dienų. Kalbant apie prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertus, valdančioji taryba vykdomojo direktoriaus siūlymu priims sprendimą dėl ekspertų profilių ir visų ekspertų dalies, kurią skirs kiekviena valstybė narė, kad būtų suformuotas ne mažesnis kaip 500 ekspertų rezervas. Valstybės narės privalo siųsti į prieglobsčio pagalbos rezervą paskirtus ekspertus ir negali remtis išskirtine padėtimi, dėl kurios galėtų būti labai sunku vykdyti nacionalines užduotis. Agentūra taip pat gali siųsti iš savo darbuotojų paskirtus ekspertus, kad sustiprintų iš prieglobsčio pagalbos rezervo siunčiamų ekspertų grupes.

⁶ COM(2015) 671 final.

Reglamente (ES) Nr. XXX/XXX numatoma migrantų antplūdžio vietose, kurioms būdingi mišrūs migracijos srautai, suburti migracijos valdymo rėmimo grupės. Tas migracijos valdymo rėmimo grupės sudaro ekspertai ir pareigūnai, kuriuos siunčia įvairios Sąjungos agentūros, įskaitant Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą, ir kurie siunčiami per tas agentūras. Operacinis ir techninis pastiprinimas, kurį gali teikti prieglobsčio paramos grupės arba iš prieglobsčio pagalbos rezervo skirti ekspertai, be kita ko, gali būti susijęs su trečiųjų šalių piliečių patikra, tarptautinės apsaugos prašymų registravimu ir, valstybių narių prašymu, su tokių prašymų nagrinėjimu, taip pat su informacijos ir specialios pagalbos teikimu prašytojams arba galimiems prašytojams, kurie galėtų būti perkelti į kitą valstybę narę.

Į prieglobsčio paramos grupes įtraukti arba iš prieglobsčio pagalbos rezervo skirti ekspertai turėtų turėti galimybę naudotis nacionalinėmis ir Europos duomenų bazėmis, kad galėtų veiksmingai vykdyti savo užduotis ir padėti valstybėms narėms. Šiuo tikslu pasiūlymu valstybėms narėms nustatoma prievolė leisti tiems ekspertams naudotis Europos duomenų bazėmis ir numatoma galimybė jiems leisti naudotis nacionalinėmis duomenų bazėmis pagal Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus dėl galimybės naudotis tomis duomenų bazėmis ir naudojimosi jomis.

Siekiant užtikrinti tinkamą ir veiksmingą koordinavimą vietoje, ligšiolinis vadinamasis Sąjungos kontaktinis asmuo pasiūlyme paverčiamas Agentūros koordinuojančiu pareigūnu, tokiu kaip koordinuojantis pareigūnas, naudojamas operacijose, kurias koordinuoja Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra. Koordinuojančio pareigūno vaidmuo – skatinti priimančiosios valstybės narės ir dalyvaujančių valstybių narių bendradarbiavimą ir veiksmų koordinavimą. Koordinuojantis pareigūnas vykdo tik Agentūros nurodymus ir praneša vykdomajam direktoriui, jeigu veiklos planas nėra tinkamai įgyvendintas.

Atsižvelgiant į tai, kad, be prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų, Agentūra siųs iš savo darbuotojų paskirtus ekspertus, kurie bus įtraukiami į prieglobsčio paramos grupes, pasiūlyme taip pat numatoma galimybė Agentūrai įsigyti nuosavą techninę įrangą arba ją išsinuomoti. Tai nedaro poveikio valstybių narių prievolei aprūpinti Agentūrą būtinomis patalpomis ir įranga, kad ji galėtų teikti operacinę ir techninę pagalbą, ir ji turėtų papildyti įrangą, kurią teikia kitos Sąjungos agentūros.

(6) Kiti aspektai

Pasiūlymo 7 skyriuje išdėstytos su asmens duomenų apsauga susijusios nuostatos ir Agentūrai suteikiami įgaliojimai tvarkyti asmens duomenis. Tvarkyti asmenis duomenis Agentūrai leidžiama tik tam, kad ji galėtų atlikti jai pavestas užduotis, kai teikia operacinę ir techninę pagalbą, sudaro palankesnes sąlygas keistis informacija su valstybėmis narėmis ir kitomis Sąjungos agentūromis, visų pirma kai tai susiję su migracijos valdymo rėmimo grupėmis, ir kai analizuoja informaciją apie prieglobsčio padėtį. Bendradarbiaudama su Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra („eu-LISA“), Agentūra taip pat sukurs ir taikys informacinę sistemą, kuria galima keistis įslaptinta informacija.

Kalbant apie Agentūros bendradarbiavimą, 8 skyriumi reglamentuojamas Agentūros bendradarbiavimas su Danija ir asocijuotosiomis šalimis, bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis ir bendradarbiavimas su kitomis Sąjungoms įstaigoms ir tarptautinėmis organizacijomis, visų pirma UNHCR. Palyginti su dabartiniais EASO įgaliojimais, pagal kuriuos nemažai dėmesio buvo skiriama bendradarbiavimui su suinteresuotaisiais subjektais, šie aspektai nėra visiškai nauji.

Pagrindinis pakeitimas šiame skyriuje susijęs su 35 straipsniu dėl bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis, kuris dabar yra sistemingesnis ir kuriame aiškiau nustatytos Agentūros galimybės bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis. Jame nustatyta, kad Agentūra turi koordinuoti ne tik keitimąsi informacija, bet ir operacinę valstybių narių ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą, ir kad trečiųjų šalių pareigūnai gali būti kviečiami dalyvauti Agentūros vykdomoje operacinėje veikloje stebėtojų teisėmis. Kalbant apie perkėlimą į Sąjungą, Agentūra ir toliau koordinuos valstybių narių keitimąsi informacija ir kitus veiksmus, kurių jos imasi, įskaitant Europos Sąjungos lygmeniu įgyvendinamas priemones. Agentūra taip pat galės dalyvauti įgyvendinant tarptautinius susitarimus, kuriuos Sąjunga sudaro su trečiosiomis šalimis.

9 skyriuje kalbama apie Agentūros organizacinę struktūrą. Šiame skyriuje remiamasi esama organizacine EASO struktūra ir laikomasi Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos sutarto bendro požiūrio į decentralizuotas agentūras. Skirtumas tas, kad, palyginti su dabartine struktūra, pasiūlyme numatyta vykdomojo direktoriaus pavaduotojo pareigybė, atsižvelgiant į tai, kad Agentūros užduotys buvo gerokai išplėstos ir iki 2020 m. atitinkamai labai padidės darbuotojų skaičius. Kitas skirtumas palyginti su dabartine organizacine struktūra susijęs su konsultacijų forumu. Tas forumas turėtų būti nepriklausomas nuo Agentūros, todėl vykdomasis direktorius jam nebepirmininkaus, ir jis turėtų padėti vykdomajam direktoriui ir valdančiajai tarybai su prieglobsčiu susijusiais klausimais.

10 skyriuje išdėstytos finansinės nuostatos, o 11 skyriuje – bendrosios nuostatos. Pagal finansines nuostatas Agentūrai suteikta galimybė skirti dotacijas. Bendrosios nuostatos atitinka tokias pat galiojančio reglamento nuostatas. 12 skyriuje išdėstytos baigiamosios nuostatos. Naujas šiame skyriuje yra straipsnis dėl komiteto procedūros, kurio tikslas – numatyti Komisijos galimybę priimti įgyvendinimo aktus pagal šį pasiūlymą. Šiame paskutiniame skyriuje išdėstytos nuostatos dėl Agentūros prievolės kasmet teikti ataskaitą apie savo veiklą, taip pat Agentūros vertinimo ir peržiūros nuostatos.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**dėl Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES)
Nr. 439/2010**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 78 straipsnio 1 ir 2 dalis,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
perdavus įstatymo galią turinčio teisės akto projektą nacionaliniams parlamentams,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,
kadangi:

- (1) Sąjungos prieglobsčio politikos tikslas – sukurti ir nustatyti bendrą Europos prieglobsčio sistemą (BEPS), kuri atitiktų Europos Sąjungos vertybes ir humanitarinę tradiciją ir kuriai būtų taikomas solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo principas;
- (2) BEPS grindžiama bendrais būtiniausiais prieglobsčio procedūrų, pripažinimo ir Sąjungos lygmeniu suteikiamos apsaugos, priėmimo sąlygų ir sistemos, pagal kurią nustatoma už prieglobsčio prašytojus atsakinga valstybė narė, reikalavimais. Nepaisant pažangos įgyvendinant BEPS, suteikiama tarptautinė apsauga ir tokios tarptautinės apsaugos formos atskirose valstybėse narėse vis dar gerokai skiriasi. Siekiant pašalinti tuos skirtumus, turėtų būti užtikrinta, kad tarptautinės apsaugos prašymų vertinimas būtų labiau suderintas ir kad Sąjungos teisė visoje Sąjungoje būtų taikoma plačiu mastu ir vienodai;
- (3) 2016 m. balandžio 6 d. komunikate Komisija nurodė galimybes, kaip būtų galima patobulinti BEPS, būtent, sukurti tvarią ir teisingą sistemą, pagal kurią būtų nustatomos valstybės narės, atsakingos už prieglobsčio prašytojus, sustiprinti sistemą EURODAC, užtikrinti didesnę prieglobsčio sistemos suderinimą, užkirsti kelią antriniam judėjimui ES viduje, taip pat padidinti Europos prieglobsčio paramos biuro įgaliojimus. Šis komunikatas atitinka 2016 m. vasario 18 d. Europos Vadovų Tarybos raginimus siekti pažangos reformuojant esamą ES sistemą, kad prieglobsčio politika būtų humaniška ir veiksminga. Jame taip pat siūlomi tolesni veiksmai, atitinkantys visapusišką požiūrį į migraciją, kurį 2016 m. balandžio 12 d. pranešime savo iniciatyva nustatė Europos Parlamentas;
- (4) Europos prieglobsčio paramos biuras buvo įsteigtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 439/2010⁷ ir 2011 m. vasario 1 d. pradėjo vykdyti savo pareigas. Europos prieglobsčio paramos biuras sustiprino praktinį valstybių narių bendradarbiavimą prieglobsčio srityje ir padėjo valstybėms narėms įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal BEPS. Europos prieglobsčio paramos biuras taip pat teikia

⁷ 2010 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 439/2010 dėl Europos prieglobsčio paramos biuro įsteigimo (OL L 132, 2010 5 29, p. 11).

paramą valstybėms narėms, kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka ypatingas krūvis. Tačiau jo vaidmenį ir funkcijas reikia dar sustiprinti, kad jis ne tik remtų valstybių narių praktinį bendradarbiavimą, bet ir sustiprintų valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemas bei jas papildytų;

- (5) atsižvelgiant į struktūrinius BEPS trūkumus, kuriuos išryškino didžiulis nekontroliuojamas migrantų ir prieglobsčio prašytojų antplūdis į Sąjungą, ir į poreikį užtikrinti veiksmingą, aukštą ir vienodą Sąjungos prieglobsčio teisės taikymo valstybėse narėse lygį, būtina gerinti BEPS įgyvendinimą ir veikimą, remiantis Europos prieglobsčio paramos biuro atliktu darbu, ir pertvarkyti jį į visavertę agentūrą, kuriai turėtų būti pavesta sudaryti palankesnes sąlygas BEPS veikimui ir jį gerinti, sudaryti sąlygas tvariam ir teisingam tarptautinės apsaugos prašymų paskirstymui, užtikrinti, kad tarptautinės apsaugos prašymų vertinimas visoje Sąjungoje būtų suderintas, ir stebėti operacinį ir techninį Sąjungos teisės taikymą;
- (6) Europos prieglobsčio paramos biuro užduotys turėtų būti išplėstos ir, atsižvelgiant į šiuos pakeitimus, jo pavadinimas turėtų būti pakeistas į Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą. Taigi, Agentūra turėtų būti kompetencijos centras ir jos pagrindinis vaidmuo turėtų būti stiprinti valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir keitimasi informacija prieglobsčio srityje, skatinti Sąjungos teisės ir veiklos standartų taikymą siekiant užtikrinti, kad prieglobsčio procedūros, priėmimo sąlygos ir apsaugos poreikių vertinimas visoje Sąjungoje būtų labiau suvienodintas, stebėti operacinį ir techninį Sąjungos prieglobsčio teisės ir standartų taikymą, remti Dublino sistemą ir teikti valstybėms narėms didesnę su prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymu susijusią operacinę ir techninę pagalbą, visų pirma toms valstybėms narėms, kurių sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis;
- (7) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų glaudžiai bendradarbiauti su valstybių narių prieglobsčio institucijomis, nacionalinėmis imigracijos ir prieglobsčio tarnybomis bei kitomis tarnybomis, kad pasinaudotų tų tarnybų gebėjimais ir kompetencija, taip pat su Komisija. Valstybės narės turėtų bendradarbiauti su Agentūra, kad ji galėtų vykdyti savo įgaliojimus. Svarbu, kad Agentūra ir valstybės narės veiktų geranoriškai ir laiku keistųsi tikslia informacija. Teikiant statistinius duomenis, turėtų būti laikomasi Reglamente (EB) Nr. 862/2007 nustatytų techninių ir metodinių reikalavimų;⁸
- (8) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų rinkti ir analizuoti informaciją apie prieglobsčio padėtį Sąjungoje ir trečiosiose šalyse, jeigu tai gali daryti poveikį Sąjungai. Tai Agentūrai turėtų suteikti galimybę padėti valstybėms narėms geriau suprasti su prieglobsčiu susijusios migracijos į Sąjungą ir Sąjungoje veiksnius, taip pat tai būtų naudinga valstybių narių išankstinio perspėjimo ir pasirengimo tikslais;
- (9) atsižvelgiant į Dublino sistemos reformą, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų teikti būtiną paramą valstybėms narėms, visų pirma taikant ir valdant taisomąjį mechanizmą;
- (10) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų padėti valstybėms narėms mokyti visų nacionalinių administracijų ir teismų, taip pat už prieglobsčio klausimus atsakingų nacionalinių tarnybų ekspertus, be kita ko, parengti bendrąją mokymo programą. Be to, Agentūra turėtų užtikrinti, kad visi prieglobsčio paramos grupėse dalyvaujantys

⁸ 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos ir panaikinant Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 311/76 dėl statistinių duomenų rinkimo apie darbuotojus užsieniečius (OL L 199, 2007 7 31, p. 23).

arba į prieglobsčio pagalbos rezervą įtraukti ekspertai, prieš dalyvaudami Agentūros rengiamoje operacinėje veikloje, būtų baigę specialiuosius mokymus;

- (11) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų užtikrinti, kad informacija apie kilmės šalis Europos Sąjungos lygmeniu būtų rengiama struktūriškiau ir paprasčiau. Būtina, kad Agentūra, rinkdama informaciją ir rengdama ataskaitas, kuriose teikiama kilmės šalių informacija, naudotųsi europiniais kilmės šalių informacijos tinklais, kad būtų vengiama dvigubo darbo ir būtų užtikrinta sąveika su nacionalinėmis ataskaitomis. Be to, siekiant užtikrinti tarptautinės apsaugos prašymų vertinimo, taip pat suteikiamos apsaugos pobūdžio ir kokybės derėjamą, Agentūra kartu su valstybėmis narėmis turėtų atlikti ir plėtoti bendrą analizę, kurioje būtų pateikiamos gairės dėl padėties konkrečiose kilmės šalyse;
- (12) Komisija turėtų reguliariai peržiūrėti bendrą ES saugių kilmės šalių sąrašą, nustatytą Reglamentu (ES) Nr. XXX/XXX⁹. Atsižvelgiant į Agentūros kompetenciją, ji turėtų padėti Komisijai peržiūrėti tą sąrašą. Komisijos prašymu Agentūra taip pat turėtų jai teikti informaciją apie konkrečias trečiąsias šalis, kurios galėtų būti įtrauktos į bendrą ES saugių kilmės šalių sąrašą, taip pat apie trečiąsias šalis, kurios priskirtos prie saugių kilmės šalių arba saugių trečiųjų šalių, arba kurioms valstybės narės taiko saugios trečiosios šalies, pirmosios prieglobsčio šalies arba Europos saugios trečiosios šalies sąvokas;
- (13) siekdama užtikrinti, kad prieglobsčio procedūros, priėmimo sąlygos ir apsaugos poreikių vertinimas visoje Sąjungoje būtų kuo labiau suvienodinti, Agentūra turėtų organizuoti ir koordinuoti veiklą, kuria skatinama taikyti Sąjungos teisę. Šiuo tikslu Agentūra turėtų padėti valstybėms narėms ir parengti veiklos standartus bei rodiklius, kuriuos taikant stebima, ar laikomasi tų standartų. Agentūra taip pat turėtų parengti gaires su prieglobsčiu susijusiais klausimais ir turėtų sudaryti sąlygas valstybėms narėms keistis geriausia patirtimi;
- (14) nedarydama poveikio Komisijos, kaip Sutarčių sergėtojos, atsakomybei ir glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų nustatyti mechanizmą, skirtą stebėti, kaip įgyvendinama BEPS ir kaip valstybės narės laikosi prieglobsčio veiklos standartų, gairių ir geriausios patirties, taip pat tikrinti, kaip veikia valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemos. Stebėseną ir vertinimą turėtų būti išsamūs ir turėtų būti visų pirma grindžiami valstybių narių pateikta informacija, Agentūros parengta informacijos apie prieglobsčio padėtį analize, patikrinimais vietoje ir prašymų bylų atranka. Agentūra turėtų pateikti savo išvadas valdančiajai tarybai, kuri savo ruožtu turėtų patvirtinti ataskaitą. Pasikonsultavęs su Komisija, vykdomasis direktorius atitinkamai valstybei narei turėtų pateikti rekomendacijų projektą, kuriame išdėstytos dideliems trūkumams pašalinti būtinos priemonės ir kurį, kaip rekomendacijas, savo ruožtu patvirtina valdančioji taryba;
- (15) rekomendacijos turėtų būti įgyvendinamos remiantis atitinkamos valstybės narės parengtu veiksmų planu. Jeigu per nustatytą laiką atitinkama valstybė narė nesiima būtinų priemonių rekomendacijoms įgyvendinti, o prieglobsčio ir priėmimo sistemų trūkumai dėl savo rimtumo kelia pavojų BEPS veikimui, Komisija, pati įvertinusi veiksmų plano įgyvendinimą ir trūkumų rimtumą, turėtų patvirtinti tai valstybei narei skirtas rekomendacijas, kuriose išdėsto reikiamas priemonės rimties trūkumams pašalinti. Komisijai gali prireikti atitinkamoje valstybėje narėje surengti patikrinimus vietoje, kad ji galėtų patikrinti, kaip įgyvendinamas veiksmų planas. Prireikus Komisija taip pat turėtų nustatyti priemones, kurių turėtų imtis Agentūra, kad paremtų

⁹ OL L [...].

tą valstybę narę. Jeigu valstybė narė tam tikrą laiką ir toliau neatitinka reikalavimų, Komisija gali imtis tolesnių veiksmų ir pareikalauti, kad Agentūra įsikištų ir paremtų tą valstybę narę;

- (16) siekdama sudaryti palankesnes sąlygas tinkamam BEPS veikimui ir jį gerinti, taip pat padėti valstybėms narėms įgyvendinti savo įpareigojimus BEPS, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra valstybėms narėms turėtų teikti operacinę ir techninę pagalbą, visų pirma tais atvejais, kai jų prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis. Agentūra turėtų teikti būtiną operacinę ir techninę pagalbą, siųsdama prieglobsčio paramos grupes, kurias sudaro iš Agentūros darbuotojų paskirti ekspertai, valstybių narių ekspertai arba valstybių narių į Agentūrą deleguoti ekspertai, ir remdamasi veiklos planu. Tos grupės turėtų remti valstybės nares operacinėmis ir techninėmis priemonėmis, be kita ko, dalydamosi kompetencija trečiųjų šalių piliečių tapatybės nustatymo ir registravimo bei vertimo žodžiu srityse, informacija apie kilmės šalis ir žiniomis apie prieglobsčio prašymų nagrinėjimą ir administravimą, taip pat padėdamos nacionalinėms institucijoms, kurios yra kompetentingos nagrinėti tarptautinės apsaugos prašymus, ir padėdamos spręsti su perkėlimu Sąjungoje susijusius klausimus. Siekiant užtikrinti veiksmingą prieglobsčio paramos grupių siuntimą, joms taikoma organizavimo tvarka turėtų būti reglamentuojama šiuo reglamentu;
- (17) tais atvejais, kai kurios nors valstybės narės prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis, dėl kurio jų priėmimo ar prieglobsčio sistemos turi patenkinti ypač didelius ir skubius poreikius, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra tos valstybės narės prašymu arba savo pačios iniciatyva turėtų jai padėti taikydama išsamų priemonių rinkinį, be kita ko, siųsti prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertus. Siekiant užtikrinti, kad tų ekspertų pakaktų ir kad jie galėtų būti nedelsiant išsiunčiami, prieglobsčio pagalbos rezervą turėtų sudaryti ne mažiau kaip 500 valstybių narių ekspertų. Agentūra turėtų turėti galimybę įsikišti ir paremti valstybę narę, jeigu, nepaisydama neproporcingai didelio krūvio, ta valstybė narė neprašo reikiamos agentūros pagalbos arba nesiima pakankamų veiksmų tam krūviui pašalinti, nors dėl jo prieglobsčio ir priėmimo sistemos taptų neveiksmingos ir todėl galėtų sutrikti BEPS veikimas. Vienas iš neproporcingai didelio krūvio požymių gali būti neproporcingai didelis tarptautinės apsaugos prašymų, už kuriuos yra atsakinga valstybė narė, skaičius;
- (18) siekiant užtikrinti, kad prieglobsčio paramos grupės arba siunčiami prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertai galėtų veiksmingai vykdyti savo užduotis naudodamiesi būtinomis priemonėmis, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų turėti galimybę įsigyti nuosavą techninę įrangą arba ją išsinuomoti. Tačiau tai neturėtų daryti poveikio valstybių narių prievolei aprūpinti agentūrą būtinomis patalpomis ir įranga, kad ji galėtų teikti reikiamą operacinę ir techninę pagalbą. Prieš įsigydama ar išsinuomodama įrangą, Agentūra turėtų atlikti išsamią poreikių ir sąnaudų bei naudos analizę;
- (19) valstybėse narėse, kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms, visų pirma dėl jų geografinės arba demografinės padėties, tenka specifinis ir neproporcingai didelis krūvis, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų remti solidarumo Sąjungoje didinimą, padėti geriau vykdyti asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimą iš vienos valstybės narės į kitą ir kartu užtikrinti, kad nebūtų piktnaudžiaujama prieglobsčio ir priėmimo sistemomis;

- (20) tam tikrose vietose prie išorės sienų, kuriose valstybės narės dėl didelio mišrių migracijos srautų antplūdžio patiria neproporcingai didelį migracijos spaudimą, vadinamosiose migrantų antplūdžio vietose, valstybės narės turėtų galėti tikėtis didesnio operacinio ir techninio pastiprinimo iš migracijos valdymo rėmimo grupių, kurias sudaro valstybių narių ekspertų, siunčiamų per Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą, Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrą ir Europolą arba kitas atitinkamas Sąjungos agentūras, taip pat iš Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros ir Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūros darbuotojų paskirtų ekspertų grupės. Agentūra turėtų užtikrinti savo veiklos migracijos valdymo rėmimo grupėse koordinavimą su Komisija ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis;
- (21) kad galėtų vykdyti jai pavestą misiją ir kai būtina jai pavestoms užduotims įvykdyti, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra šio reglamento taikymo sričiai priklausančiais klausimais pagal darbo susitarimus, sudarytus remiantis Sąjungos teisės aktais ir politika, turėtų bendradarbiauti su Sąjungos įstaigomis, agentūromis ir biurais, visų pirma su Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie Europos Sąjungos valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra ir su Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra. Dėl šių darbo susitarimų turėtų būti gaunamas išankstinis Komisijos pritarimas;
- (22) siekdama užtikrinti sąveiką ir išvengti veiklos dubliavimosi, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų bendradarbiauti su Tarybos sprendimu 2008/381/EB¹⁰ įsteigtu Europos migracijos tinklu;
- (23) vadovaudamasi darbo susitarimais, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra dėl šio reglamento taikymo sričiai priklausančių klausimų turėtų bendradarbiauti su tarptautinėmis organizacijomis, visų pirma su Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuru (UNHCR), kad galėtų pasinaudoti jų kompetencija ir parama. Todėl turėtų būti visiškai pripažintas UNHCR ir kitų atitinkamų tarptautinių organizacijų vaidmuo ir tos organizacijos turėtų dalyvauti agentūros veikloje. Dėl šių darbo susitarimų turėtų būti gaunamas išankstinis Komisijos pritarimas;
- (24) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų sudaryti palankesnes sąlygas valstybių narių operaciniam bendradarbiavimui šio reglamento taikymo sričiai priklausančiais klausimais. Ji taip pat turėtų bendradarbiauti su trečiųjų šalių institucijomis, vadovaudamasi darbo susitarimais, dėl kurių turėtų būti gaunamas išankstinis Komisijos pritarimas. Agentūra turėtų veikti laikydamosi Sąjungos išorės santykių politikos ir jokiais aplinkybėmis neturėtų savarankiškai plėtoti išorės politikos. Agentūra ir valstybės narės, bendradarbiaudamos su trečiosiomis šalimis, turėtų laikytis normų ir standartų, kurie yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems Sąjungos teisės aktuose, taip pat tais atvejais, kai bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis vykdomas tų šalių teritorijoje;
- (25) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų palaikyti glaudų dialogą su pilietine visuomene, kad būtų keičiamasi informacija ir kaupiamos žinios prieglobsčio srityje. Agentūra turėtų įsteigti konsultacijų forumą, kuris turėtų veikti kaip keitimosi informacija ir dalijimosi žiniomis mechanizmas. Konsultacijų forumas turėtų padėti vykdomajam direktoriui ir valdančiajai tarybai šio reglamento taikymo sričiai priklausančiais klausimais;

¹⁰ 2008 m. gegužės 14 d. Tarybos sprendimas 2008/381/EB dėl Europos migracijos tinklo sukūrimo (OL L 131, 2008 5 21, p. 7).

- (26) šiame reglamente gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažintų visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje. Visa Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros veikla turi būti vykdoma visapusiškai laikantis šių pagrindinių teisių ir principų, įskaitant teisę į prieglobstį, apsaugą nuo grąžinimo, teisę į privatų ir šeimos gyvenimą, teisę į asmens duomenų apsaugą ir teisę į veiksmingą teisinę gynybą. Visada turi būti atsižvelgiama į vaiko teises ir specialius pažeidžiamų asmenų poreikius;
- (27) siekiant vykdyti politiką ir Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros veiklos politinę priežiūrą, Komisijai ir valstybėms narėms turėtų būti atstovaujama jos valdančiojoje taryboje. Jei įmanoma, valdančiąją tarybą turėtų sudaryti valstybių narių prieglobsčio administracijų vadovai arba jų atstovai. Jai turėtų būti suteikti reikiami įgaliojimai, visų pirma sudaryti biudžetą, tikrinti, kaip jis vykdomas, priimti atitinkamas finansines taisykles, nustatyti skaidrią agentūros sprendimų priėmimo darbo tvarką ir paskirti vykdomąjį direktorių bei jo pavaduotoją. Agentūra turėtų būti valdoma ir veikti pagal 2012 m. liepos 19 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Europos Komisijos patvirtintus bendro požiūrio į Sąjungos decentralizuotas agentūras principus;
- (28) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, pirmiausia susijusias su aplinkybėmis, kuriomis reikia imtis skubių veiksmų prie išorės sienų, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011¹¹;
- (29) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra turėtų būti nepriklausoma veiklos ir techniniais klausimais ir turėtų turėti teisinę, administracinę ir finansinę autonomiją. Todėl yra būtina ir tikslinga, kad Agentūra būtų Sąjungos įstaiga, kuri turi juridinio asmens statusą ir naudojasi šiuo reglamentu jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais;
- (30) siekiant užtikrinti Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros autonomiškumą, ji turėtų turėti nuosavą biudžetą, kurio didžiąją lėšų dalį iš esmės sudarytų Sąjungos įnašas. Kaip nurodyta 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 31 punkte, Agentūros finansavimui turėtų pritarti biudžeto valdymo institucija¹². Skiriant Sąjungos įnašą ir bet kokias dotacijas iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto, turėtų būti taikoma Sąjungos biudžeto procedūra. Sąskaitų auditą turėtų atlikti Audito Rūmai;
- (31) veikla, kuriai Agentūra dotacijų, deleguotųjų susitarimų arba sutarčių forma pagal šį reglamentą suteikia finansinių išteklių, neturėtų būti finansuojama dvigubai iš kitų nacionalinių, Europos ar tarptautinių šaltinių;
- (32) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai turėtų būti taikomas 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1271/2013 dėl finansinio pagrindų reglamento, taikomo įstaigoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 208 straipsnyje (OL L 328, 2013 12 7, p. 42);

¹¹ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

¹² OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

- (33) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai turėtų būti neribotai taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013¹³ ir ji turėtų prisijungti prie 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Bendrijų Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų vidaus tyrimų¹⁴;
- (34) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai turėtų būti taikomas 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais¹⁵;
- (35) bet koks Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros vykdomas asmens duomenų tvarkymas pagal šį reglamentą turėtų atitikti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001, taip pat turėtų būti laikomasi būtinumo ir proporcingumo principų¹⁶. Agentūra gali tvarkyti asmens duomenis, kad galėtų atlikti jai pavestas užduotis teikti valstybėms narėms operacinę ir techninę pagalbą, sudaryti palankesnes sąlygas keisti informacija su valstybėmis narėmis, Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra, Europolu arba Eurojustu, analizuoti informaciją apie prieglobsčio padėtį ir administracinius tikslais. Bet koks tolesnis saugomų asmens duomenų tvarkymas kitokiais nei nustatytieji šiame reglamente tikslais turėtų būti draudžiamas;
- (36) valstybėms narėms tvarkant asmens duomenis pagal šio reglamento nuostatas taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. XXX/2016¹⁷ dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, išskyrus atvejus, kai tokius duomenis teroristinių nusikaltimų ar kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas tikslais, įskaitant apsaugą nuo grėsmių visuomenės saugumui ir jų prevenciją, tvarko valstybių narių paskirtosios arba tikrinančiosios kompetentingos institucijos;
- (37) pagal šį reglamentą valstybių narių kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis teroristinių nusikaltimų ar kitų sunkių nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas tikslais, taikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2016/XXX/ES¹⁸ dėl asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo;
- (38) dėl atsakomybės už duomenų tvarkymą, duomenų subjektų teisių apsaugos ir duomenų apsaugos priežiūros, ypač kai duomenys tvarkomi tam tikruose sektoriuose, turėtų būti nurodytos Reglamente (ES) Nr. XXX/2016 nustatytos asmenų teisių ir laisvų, būtent jų teisės į savo asmens duomenų apsaugą, apsaugos tvarkant asmens duomenis taisyklės;

¹³ 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

¹⁴ OL L 136, 1999 5 31, p. 15.

¹⁵ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

¹⁶ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

¹⁷ OL L [...].

¹⁸ OL L [...].

- (39) agentūra asmens duomenis turėtų tvarkyti tik tam, kad galėtų atlikti jai pavestas užduotis teikti operacinę ir techninę pagalbą, kai vykdo prašymų bylų atranką stebėsenos tikslais, galbūt nagrinėja vaikų ar pažeidžiamų asmenų tarptautinės apsaugos prašymus, sudaro palankesnes sąlygas keistis informacija su valstybėmis narėmis, Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra, Europolu ar Eurojustu ir tvarko informaciją, kurią gauna migrantų antplūdžio vietose vykdydama savo užduotis migracijos valdymo paramos grupėse, taip pat kad galėtų analizuoti informaciją apie prieglobsčio padėtį. Tvarkant asmens duomenis turėtų būti laikomasi proporcingumo principo ir turėtų būti tvarkomi tik tie asmens duomenys, kurių reikia šiais tikslais;
- (40) visi Agentūros tvarkomi asmens duomenys, išskyrus duomenis, kurie tvarkomi administraciniais tikslais, po 30 dienų turėtų būti ištrinti. Atsižvelgiant į tikslus, kuriais Agentūra pagal šį reglamentą tvarko asmens duomenis, ilgesnis saugojimo laikotarpis nėra būtinas;
- (41) vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, kuris pateikė nuomonę [...]¹⁹;
- (42) kadangi šio reglamento tikslų, būtent sudaryti palankesnes sąlygas įgyvendinti BEPS ir gerinti jos veikimą, stiprinti valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija prieglobsčio srityje, skatinti taikyti Sąjungos teisę ir veiklos standartus siekiant užtikrinti, kad prieglobsčio procedūros, priėmimo sąlygos ir apsaugos poreikių vertinimas visoje Sąjungoje būtų labiau suvienodinti, stebėti operacinę ir techninę Sąjungos prieglobsčio teisės ir standartų taikymą ir teikti valstybėms narėms didesnę su prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymu susijusią operacinę ir techninę pagalbą, visų pirma toms valstybėms narėms, kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis, valstybės narės negali deramai pasiekti ir kadangi dėl veiksmo masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali priimti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (43) *[pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį šios valstybės narės pranešė pageidaujancios dalyvauti priimant ir taikant šį reglamentą;]*

ARBA

[pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, šios valstybės narės nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra joms privalomas ar taikomas;]

ARBA

[(XX) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės, 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

¹⁹ OL C [...].

(XX) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį Airija ([data] raštu) pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimančią ir taikant šį reglamentą;]

ARBA

[(XX) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį, Jungtinė Karalystė ([data] raštu) pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimančią ir taikant šį reglamentą;

(XX) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Airija nedalyvauja priimančią šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;]

- (44) pagal prie Sutarčių pridėto Protokolo (Nr. 22) dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimančią šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (45) atsižvelgiant į tai, kad Danija iki šiol prisidėjo prie praktinio valstybių narių bendradarbiavimo prieglobsčio srityje, Agentūra turėtų sudaryti palankias sąlygas operaciniam bendradarbiavimui su Danija. Todėl Danijos atstovas turėtų būti pakviestas dalyvauti visuose valdančiosios tarybos posėdžiuose be teisės balsuoti;
- (46) sprendimai, kuriuos dėl atskirų tarptautinės apsaugos prašymų priima valstybių narių prieglobsčio institucijos, priklauso valstybių narių kompetencijai;
- (47) šiuo reglamentu siekiama iš dalies pakeisti ir išplėsti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 439/2010 nuostatas. Būsimi pakeitimai yra esminiai, todėl dėl aiškumo tas aktas turėtų būti pakeistas ir panaikintas. Nuorodos į panaikintą reglamentą turėtų būti laikomos nuorodomis į šį reglamentą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKYRIUS

EUROPOS SĄJUNGOS PRIEGLBSČIO AGENTŪRA

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra (toliau – Agentūra) užtikrina veiksmingą ir vienodą Sąjungos prieglobsčio teisės taikymą valstybėse narėse. Ji palengvina bendros Europos prieglobsčio sistemos (BEPS) įgyvendinimą ir gerina jos veikimą, taip pat atsako už tai, kad būtų sudarytos sąlygos suderinti tarptautinės apsaugos prašymų vertinimą visoje Sąjungoje.
2. Dėl savo nepriklausomumo, teikiamos pagalbos ir skleidžiamos informacijos mokslinės ir techninės kokybės, veiklos procedūrų ir metodų skaidrumo, stropumo vykdamas jai pavestas pareigas ir informacinių technologijų priemonių, reikalingų jos įgaliojimams vykdyti, Agentūra yra kompetencijos centras.
3. Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra yra naujas Europos prieglobsčio paramos biuro, įsteigto Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 439/2010, pavadinimas. Nuo šiol Agentūros veikla grindžiama šiuo reglamentu.

2 straipsnis

Užduotys

1. Agentūra vykdo šias užduotis:
 - (a) palengvina, koordinuoja ir stiprina valstybių narių praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija įvairiais prieglobsčio klausimais;
 - (b) renka ir analizuoja informaciją apie prieglobsčio padėtį ir BEPS įgyvendinimą;
 - (c) remia valstybes nares įgyvendinant BEPS;
 - (d) padeda valstybėms narėms mokyti visų nacionalinių administracijų ir teismų, taip pat už prieglobsčio klausimus atsakingų nacionalinių tarnybų ekspertus, be kita ko, parengia bendrąją mokymo programą;
 - (e) rengia ir reguliariai atnauja ataskaitas ir kitus dokumentus, kuriuose Sąjungos lygmeniu teikiama informacija apie kilmės šalis;
 - (f) koordinuoja valstybių narių pastangas atlikti bendrą padėties trečiosiose kilmės šalyse analizę ir ją plėtoti;
 - (g) teikia veiksmingą operacinę ir techninę pagalbą valstybėms narėms, visų pirma tais atvejais, kai jų prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis;
 - (h) padeda Sąjungoje perkelti arba perduoti tarptautinės apsaugos gavėjus;
 - (i) sudaro ir siunčia prieglobsčio paramos grupes ir prieglobsčio pagalbos rezervą;
 - (j) siunčia prieglobsčio paramos grupėms reikalingą techninę įrangą ir prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertus;
 - (k) nustato veiklos standartus, rodiklius, gaires ir geriausios patirties pavyzdžius, susijusius su visų Sąjungos prieglobsčio teisės priemonių įgyvendinimu;
 - (l) stebi ir vertina, kaip įgyvendinama BEPS, taip pat valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemos;
 - (m) padeda valstybėms narėms joms bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis su prieglobsčiu, visų pirma su perkėlimu į Sąjungą, susijusiais klausimais.
2. Agentūra remia valstybes nares įgyvendinant BEPS išorės aspektą. Šiuo atžvilgiu Agentūra, pritarant Komisijai, koordinuoja keitimąsi informacija ir kitus veiksmus, susijusius su BEPS išorės aspekto priemonių ir mechanizmų įgyvendinimo klausimais.
3. Agentūra gali savo iniciatyva savo įgaliojimų srityse vykdyti komunikacijos veiklą. Komunikacijos veikla neturi trukdyti vykdyti šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytų užduočių ir yra vykdoma laikantis atitinkamų valdančiosios tarybos patvirtintų komunikacijos ir sklaidos planų.

2 SKYRIUS

PRAKTINIS BENDRADARBIAVIMAS IR INFORMACIJA APIE PRIEGLOBSTĮ

3 straipsnis

Pareiga geranoriškai bendradarbiauti ir keistis informacija

1. Agentūrai ir valstybių narių prieglobsčio institucijoms, nacionalinėms imigracijos bei prieglobsčio tarnyboms ir kitoms nacionalinėms tarnyboms tenka pareiga geranoriškai bendradarbiauti ir prievolė keistis informacija.
2. Agentūra glaudžiai bendradarbiauja su valstybių narių prieglobsčio institucijomis, nacionalinėmis imigracijos bei prieglobsčio tarnybomis ir kitomis nacionalinėmis tarnybomis, taip pat su Komisija. Agentūra vykdo savo pareigas nedarydama poveikio kitoms atitinkamoms Sąjungos įstaigoms pavestoms pareigoms ir glaudžiai bendradarbiauja su tomis įstaigomis bei su Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuru (UNHCR).
3. Agentūra organizuoja, skatina ir koordinuoja veiksmus, kuriais valstybėms narėms sudaromos sąlygos keistis informacija, be kita ko, kai tinkama, kurdama tinklus. Tais tikslais Agentūra ir valstybių narių prieglobsčio institucijos, nacionalinės imigracijos ir prieglobsčio tarnybos bei kitos nacionalinės tarnybos laiku ir tiksliai dalijasi visa būtina informacija.

4 straipsnis

Informacijos apie prieglobsčio padėtį analizė

1. Siekdama paskatinti valstybes nares greitai ir patikimai keistis informacija ir nustatyti galimą riziką valstybių narių prieglobsčio sistemoms, Agentūra renka ir analizuoja informaciją apie prieglobsčio padėtį Sąjungoje ir trečiosiose šalyse, jeigu tai gali daryti poveikį Sąjungai, įskaitant naujausią informaciją apie pagrindines priežastis, migrantų ir pabėgėlių srautus, taip pat apie visus atvejus, kai staiga atvyksta daug trečiųjų šalių piliečių, dėl kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms gali tekti neproporcingai didelis krūvis.
2. Savo analizę Agentūra grindžia informacija, kurią teikia, visų pirma, valstybės narės, atitinkamos Sąjungos institucijos ir agentūros, Europos išorės veiksmų tarnyba, taip pat UNHCR ir kitos tarptautinės organizacijos.
Šiuo tikslu Agentūra glaudžiai bendradarbiauja su Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra ir visų pirma remiasi tos agentūros atliekama rizikos analize, siekdama užtikrinti abiejų agentūrų teikiamos informacijos aukščiausio lygio nuoseklumą ir derėjimą.
3. Agentūra užtikrina, kad valstybės narės greitai keistųsi svarbia informacija tarpusavyje ir su Komisija. Ji taip pat laiku ir tiksliai pateikia valdančiajai tarybai savo analizės rezultatus.

5 straipsnis

Informacija apie BEPS įgyvendinimą

1. Agentūra organizuoja, koordinuoja ir skatina valstybių narių tarpusavio ir Komisijos bei valstybių narių keitimąsi informacija, susijusia su visų Sąjungos prieglobsčio teisės priemonių įgyvendinimu.
2. Agentūra sukuria faktinių, teisinių ir teismų praktikos duomenų apie Sąjungos, nacionalinių ir tarptautinių prieglobsčio priemonių taikymą ir aiškinimą bazes, visų pirma, naudodamasi galiojančiomis nuostatomis. Tokiose duomenų bazėse nesaugomi jokie asmens duomenys, išskyrus atvejus, kai tokius duomenis Agentūra surinko iš viešai prieinamų dokumentų.
3. Visų pirma Agentūra renka informaciją apie:
 - (a) tai, kaip nacionalinės administracijos ir institucijos tvarko tarptautinės apsaugos prašymus;
 - (b) prieglobsčio srities nacionalinę teisę ir jos raidą, įskaitant teismų praktiką;
 - (c) atitinkamą Europos Sąjungos Teisingumo Teismo ir Europos Žmogaus Teisių Teismo praktiką.

6 straipsnis

Parama Dublino sistemai

Agentūra vykdo savo užduotis ir prievoles, nustatytas Reglamente (ES) Nr. XXX/XXX²⁰.

7 straipsnis

Mokymas

1. Agentūra rengia ir plėtoja mokymus, skirtus savo darbuotojams, visų nacionalinių administracijų ir teismų, taip pat už prieglobsčio klausimus valstybėse narėse atsakingų nacionalinių tarnybų nariams.
2. Tokius mokymus Agentūra plėtoja glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir bendradarbiaudama su tinkamomis valstybių narių mokymo organizacijomis, įskaitant akademines įstaigas ir kitas susijusias organizacijas.
3. Agentūra rengia bendro pobūdžio, specialias arba temines mokymo priemones, kurios gali apimti dėstytojų mokymo metodiką ir e. mokymąsi.
4. Agentūra rengia ir plėtoja Europos prieglobsčio srities mokymo programą, atsižvelgdama į toje srityje jau vykdomą Sąjungos bendradarbiavimą. Valstybės narės įtraukia bendrąją pagrindinę mokymo programą į nacionalinių tarnybų ir institucijų, atsakingų už prieglobsčio klausimus, darbuotojų mokymus, laikydamosi Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES²¹ 4 straipsnio 3 dalyje nustatytos prievolės užtikrinti tinkamą savo darbuotojų mokymą.
5. Specialus arba teminis mokymas prieglobsčio klausimais apima tokias sritis:
 - (a) tarptautiniai ir Sąjungos pagrindinių teisių standartai, visų pirma Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos nuostatos, taip pat tarptautinė ir Sąjungos prieglobsčio teisė, įskaitant konkrečius teisinius ir teismų praktikos klausimus;

²⁰ OL L [...].

²¹ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (nauja redakcija) (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).

- (b) tarptautinės apsaugos prašymų, visų pirma tų, kuriuos pateikia specifinių poreikių turintys pažeidžiami asmenys ir vaikai, nagrinėjimo klausimai, įskaitant klausimus, susijusius su vaiko interesų vertinimu, specialiomis procedūrinėmis apsaugos priemonėmis, kaip antai vaiko teisės būti išklausytam paisymu, ir vaiko apsaugos aspektais, tokiais kaip amžiaus nustatymo metodai;
 - (c) apklausos metodai, įskaitant ypatingą dėmesį, skiriamą vaikams, pažeidžiamų asmenų grupėms ir kankinimo aukoms;
 - (d) pirštų atspaudų duomenys, įskaitant duomenų kokybės ir saugumo reikalavimus;
 - (e) medicininių ekspertizių ir teisinių išvadų naudojimas prieglobsčio procedūrose;
 - (f) informacijos apie kilmės šalis pateikimo ir naudojimo klausimai;
 - (g) priėmimo sąlygos, įskaitant ypatingą dėmesį, skiriamą nelydimiems vaikams ir vaikams su savo šeimomis, pažeidžiamų asmenų grupėms ir kankinimo aukoms.
6. Organizuojamas mokymas yra aukštos kokybės ir apima pagrindinius principus bei geriausios patirties pavyzdžius siekiant didesnio administracinių metodų, sprendimų ir teisinės praktikos suderinamumo, visapusiškai gerbiant nacionalinių teismų nepriklausomumą.
7. Agentūra imasi būtinų iniciatyvų užtikrinti, kad prieglobsčio paramos grupėse ir prieglobsčio pagalbos rezerve dalyvaujantys ekspertai, prieš dalyvaudami Agentūros rengiamoje operacinėje veikloje, būtų baigę specialiuosius mokymus, susijusius su jų pareigomis ir funkcijomis. Agentūra vykdo reguliarias tų ekspertų pratybas, laikydamosi metinėje darbo programoje nurodyto specialiųjų mokymų ir pratybų tvarkaraščio.
8. Bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir trečiosiomis šalimis Agentūra gali rengti mokymo veiklą jų teritorijoje.

3 SKYRIUS

KILMĖS ŠALIŲ INFORMACIJA

8 straipsnis

Informacija apie kilmės šalis Sąjungos lygmeniu

1. Agentūra yra svarbios, patikimos, tikslios ir naujausios informacijos apie tarptautinės apsaugos prašymus pateikusių asmenų kilmės šalis, įskaitant su vaikais susijusią informaciją ir tikslią informaciją apie pažeidžiamoms grupėms priklausančius asmenis, rinkimo centras. Ji rengia ir reguliariai atnaujina ataskaitas ir kitus produktus, kuriuose Sąjungos lygmeniu teikiama informacija apie kilmės šalis, įskaitant informaciją apie kilmės šalims būdingus teminius klausimus.
2. Agentūra visų pirma:
- (a) naudojasi visais svarbiais informacijos šaltiniais, įskaitant savo pačios atliekamą informacijos apie prieglobsčio padėtį analizę ir kitą informaciją, surinktą iš vyriausybių, nevyriausybių ir tarptautinių organizacijų, įskaitant informaciją, surinktą per 9 straipsnyje nurodytus tinklus, taip pat Sąjungos

institucijų, agentūrų, įstaigų, biurų ir Europos išorės veiksmų tarnybos pateiktą informaciją;

- (b) administruoja ir toliau plėtoja portalą, kuriame kaupiama informacija apie kilmės šalis;
- (c) pagal Sąjungos prieglobsčio teisės reikalavimus parengia bendrą ataskaitų ir kitų produktų, kuriuose Sąjungos lygmeniu teikiama informacija apie kilmės šalis, rengimo formą ir bendrus metodus, įskaitant specifikacijas.

9 straipsnis

Europiniai kilmės šalių informacijos tinklai

1. Agentūra sukuria valstybės nares jungiančius kilmės šalių informacijos tinklus ir juos tvarko, kad užtikrintų nacionalinių iniciatyvų, kurias įgyvendinant renkama kilmės šalių informacija, koordinavimą.
2. Šio straipsnio 1 dalyje nustatytų tinklų paskirtis – valstybėms narėms sudaryti galimybę:
 - (a) keistis nacionalinėmis ataskaitomis ir kitais produktais, susijusiais su kilmės šalimis, įskaitant teminius kilmės šalims būdingus klausimus, ir juos atnaujinti;
 - (b) nepažeidžiant nacionalinės teisės aktuose nustatytų konfidencialumo taisyklių, Agentūrai teikti užklausas, susijusias su konkrečiais faktiniais klausimais, kurie gali kilti dėl tarptautinės apsaugos prašymų.

10 straipsnis

Bendra kilmės šalių informacijos analizė

1. Siekdama skatinti darnesnę Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/95/ES²² nustatytų vertinimo kriterijų taikymą, Agentūra koordinuoja valstybių narių pastangas atlikti ir plėtoti bendrą analizę, kurioje pateikiamos gairės dėl padėties konkrečiose kilmės šalyse.
2. Pasikonsultavęs su Komisija, vykdomasis direktorius pateikia tą bendrą analizę valdančiajai tarybai patvirtinti. Nedarant poveikio valstybių narių kompetencijai priimti sprendimus dėl atskirų tarptautinės apsaugos prašymų, reikalaujama, kad jos atsižvelgtų į tą bendrą analizę nagrinėdamos tokius prašymus.
3. Agentūra užtikrina, kad bendra analizė būtų nuolat peržiūrima ir, kiek reikia, atnaujinama. Dėl visų tokių peržiūrų taip pat turi būti iš anksto konsultuojamasi su Komisija ir jas turi patvirtinti valdančioji taryba.
4. Valstybės narės Agentūrai kas mėnesį teikia atitinkamą informaciją apie priimtus sprendimus dėl tarptautinės apsaugos prašymus pateikusių asmenų, kilusių iš trečiųjų šalių, dėl kurių atliekama bendra analizė. Teikiant tą informaciją, visų pirma pateikiami:

²² 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų (nauja redakcija) (OL L 337, 2011 12 20, p. 9).

- (a) statistiniai duomenys apie tai, kiek priimta sprendimų suteikti tarptautinę apsaugą prašytojams iš kiekvienos kilmės šalies, dėl kurios atliekama bendra analizė, nurodant apsaugos rūšį;
- (b) statistiniai duomenys apie tai, kiek priimta sprendimų atsisakyti suteikti tarptautinę apsaugą prašytojams iš kiekvienos kilmės šalies, dėl kurios atliekama bendra analizė;
- (c) statistiniai duomenys apie tai, kiek priimta sprendimų dėl prašytojų iš kiekvienos kilmės šalies, dėl kurios atliekama bendra analizė, tačiau ta bendra analize nebuvo vadovautasi, nurodant priežastis.

11 straipsnis

Priskyrimas prie saugių kilmės šalių ir saugių trečiųjų šalių

1. Agentūra padeda Komisijai reguliariai įvertinti padėtį trečiojoje šalyje, kurios įtrauktos į Reglamentu (ES) Nr. XXX/XXX nustatytą bendrą ES saugių kilmės šalių sąrašą, įskaitant šalis, kurias Komisija yra laikinai pašalinusi iš sąrašo, ir tas, kurios iš to sąrašo buvo išbrauktos.
2. Komisijos prašymu Agentūra jai pateikia informaciją apie konkrečias trečiąsias šalis, kurios galėtų būti įtrauktos į bendrą ES saugių kilmės šalių sąrašą pagal Reglamento (ES) Nr. XXX/XXX nuostatas.
3. Teikdamos Komisijai pranešimus pagal Direktyvos 2013/32/ES 37 straipsnio 4 dalį, 38 straipsnio 5 dalį ir 39 straipsnio 7 dalį, valstybės narės taip pat praneša Agentūrai apie trečiąsias šalis, kurios priskirtos prie saugių kilmės šalių arba saugių trečiųjų šalių, arba kurioms pagal Direktyvos 2013/32/ES 35, 38 ir 39 straipsnius taikoma atitinkamai pirmosios prieglobsčio šalies, saugios trečiosios šalies arba Europos saugios trečiosios šalies sąvoka.

Siekdama įvertinti, ar laikomasi atitinkamų toje direktyvoje nustatytų sąlygų ir kriterijų, Komisija gali paprašyti, kad Agentūra peržiūrėtų padėtį bet kurioje tokioje trečiojoje šalyje.

4 SKYRIUS

VEIKLOS STANDARTAI IR GAIRĖS

12 straipsnis

Veiklos standartai, gairės ir geriausia patirtis

1. Agentūra organizuoja ir koordinuoja veiklą, kuria skatinamas teisingas ir veiksmingas Sąjungos teisės įgyvendinimas, be kita ko, rengdama veiklos standartus, rodiklius ir gaires ar nustatydamą geriausią patirtį prieglobsčio srityje ir užtikrindama valstybių narių keitimąsi geriausia patirtimi prieglobsčio srityje.
2. Agentūra savo iniciatyva arba Komisijos prašymu, konsultuodamasi su Komisija, rengia Sąjungos prieglobsčio teisės priemonių įgyvendinimo veiklos standartus ir tų veiklos standartų laikymosi stebėjimo rodiklius, taip pat rengia gaires ir nustato geriausios patirties pavyzdžius, susijusius su Sąjungos prieglobsčio teisės priemonių įgyvendinimu. Valdančiajai tarybai patvirtinus tuos standartus, rodiklius, gaires ar geriausią patirtį, Agentūra, pasikonsultavusi su Komisija, praneša apie juos valstybėms narėms.

3. Agentūra valstybių narių prašymu padeda joms taikyti veiklos standartus, gaires ir geriausią patirtį jų prieglobsčio ir priėmimo sistemoms, teikdama reikiamas žinias arba operacinę ir techninę pagalbą.

5 SKYRIUS

STEBĖSENA IR VERTINIMAS

13 straipsnis

Prieglobsčio ir priėmimo sistemų stebėsenos ir vertinimo mechanizmas

1. Glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija, Agentūra nustato mechanizmą, kurį taikydama:
 - (a) stebi, kaip valstybėse narėse įgyvendinama BEPS, ir vertina visus jos aspektus, visų pirma Dublino sistemą, priėmimo sąlygas, prieglobsčio procedūras, kriterijų, pagal kuriuos nustatomi apsaugos poreikiai, taikymą ir asmenims, kuriems reikia tarptautinės apsaugos, valstybių narių suteikiamos apsaugos pobūdį ir kokybę, įskaitant aspektus, susijusius su pagarba pagrindinėms teisėms, vaiko apsaugos priemonėmis ir pažeidžiamų asmenų poreikiais;
 - (b) stebi, kaip valstybės narės laikosi prieglobsčio veiklos standartų, rodiklių, gairių ir geriausios patirties;
 - (c) tikrina prieglobsčio ir priėmimo sistemas, gebėjimus, infrastruktūrą, įrangą, turimus darbuotojus, be kita ko, vertimui raštu ir žodžiu valstybėse narėse, finansinius išteklius ir valstybių narių prieglobsčio institucijų, įskaitant teismų sistemą, pajėgumą veiksmingai ir teisingai nagrinėti ir administruoti prieglobsčio prašymus.
2. Vertinimą Agentūra gali atlikti visų pirma remdamasi valstybių narių pateikta informacija, Agentūros parengta informacijos apie prieglobsčio padėtį analize, patikrinimais vietoje ir prašymų bylų atranka.

Tuo tikslu valstybės narės Agentūros prašymu teikia jai būtiną informaciją apie prieglobsčio procedūras, įrangą, infrastruktūrą, priėmimo sąlygas, pripažinimo rodiklius ir apsaugos kokybę, taip pat apie nacionaliniu lygmeniu turimus darbuotojus ir finansinius išteklius veiksmingam prieglobsčio ir priėmimo sistemos valdymui užtikrinti. Valstybės narės taip pat bendradarbiauja su Agentūra ir sudaro palankias sąlygas visiems patikrinimams vietoje, kuriuos Agentūra atlieka stebėsenos tikslais.
3. Agentūra įvertina valstybių narių pasirengimą spręsti uždavinius, susijusius su neproporcingai dideliu krūviu, kuris galėtų tekti jų prieglobsčio ir priėmimo sistemoms. Agentūra gali paprašyti valstybių narių pateikti savo nenumatytų atvejų planus, susijusius su priemonėmis, kurių turėtų būti imtasi tokiam galimam neproporcingai dideliui krūviui pašalinti, ir prireikus padeda valstybėms narėms parengti jų nenumatytų atvejų planus ir juos peržiūrėti.

14 straipsnis

Agentūros vykdomos stebėsenos ir vertinimo tvarka

1. Pasikonsultavusi su Komisija, valdančioji taryba, remdamasi teminiais arba specialiais prieglobsčio sistemų aspektais, nustato kiekvienos valstybės narės arba

visų valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemų stebėsenos ir vertinimo programą. Ta programa yra 41 straipsnyje nurodyto daugiamečio ir metinio programavimo dalis.

Daugiamečio programavimo dokumente išvardijamos valstybės narės, kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemos turi būti stebimos kiekvienais metais, ir užtikrinama, kad kiekviena valstybė narė būtų bent kartą stebimą per kiekvieną penkerių metų laikotarpį.

Metinėje darbo programoje išvardijamos valstybės narės, kurios pagal daugiamečią programavimą ir teminius vertinimus turi būti stebimos kitais metais. Joje, be kita ko, nurodomi visi numatyti stebėsenos veiksmai ir pateikiamas visų patikrinimų vietoje tvarkaraštis.

Prireikus metinė darbo programa gali būti tikslinama atsižvelgiant į 41 straipsnio nuostatas.

Jeigu dėl kurio nors valstybės narės prieglobsčio ar priėmimo sistemų aspekto veikimo kyla didelių rūpesčių, Agentūra savo iniciatyva arba Komisijos prašymu gali inicijuoti stebėseną tos valstybės narės prieglobsčio ar priėmimo sistemoms įvertinti.

2. Agentūra sudaro ekspertų grupes kiekvienam stebėsenos veiksmui, įskaitant prireikus patikrinimus vietoje. Ekspertų grupes sudaro iš Agentūros darbuotojų paskirti ekspertai ir Komisijos atstovai. Ekspertų grupės atsakingos už ataskaitos parengimą remiantis patikrinimų vietoje rezultatais ir valstybių narių pateikta informacija.
3. Vykdomasis direktorius ekspertų grupės ataskaitos projektą perduoda atitinkamai valstybei narei, kuri pateikia savo pastabas dėl to projekto. Po to vykdomasis direktorius, atsižvelgęs į atitinkamos valstybės narės pastabas, pateikia ataskaitos projektą valdančiajai tarybai. Valdančioji taryba patvirtina stebėsenos ataskaitą ir perduoda ją Komisijai.
4. Vykdomasis direktorius, pasikonsultavęs su Komisija, atitinkamai valstybei narei pateikia rekomendacijų projektą, kuriame išdėstomos priemonės, kurių būtina imtis stebėsenos ataskaitoje nustatytiems trūkumams pašalinti. Atitinkamai valstybei narei suteikiamas vieno mėnesio laikotarpis pastaboms dėl rekomendacijų projekto pateikti. Atsižvelgusi į tas pastabas, valdančioji taryba patvirtina rekomendacijas ir atitinkamos valstybės narės paprašo parengti veiksmų planą, kuriame būtų išdėstytos priemonės visiems trūkumams pašalinti.
5. Per mėnesį nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodytų rekomendacijų patvirtinimo atitinkama valstybė narė Agentūrai pateikia veiksmų planą. Per tris mėnesius nuo rekomendacijų patvirtinimo ta valstybė narė pateikia Agentūrai ataskaitą apie šio veiksmų plano įgyvendinimą, o vėliau ataskaitas teikia kas mėnesį, bet ne ilgiau kaip šešis mėnesius.
6. Agentūra reguliariai informuoja Komisiją apie veiksmų plano įgyvendinimą.

15 straipsnis

Tolesni veiksmai ir stebėseną

1. Jeigu pasibaigus 14 straipsnio 5 dalyje nurodytam laikotarpiui atitinkama valstybė narė veiksmų plano iki galo neįgyvendina, o prieglobsčio ir priėmimo sistemų trūkumai dėl savo rimtumo kelia pavojų BEPS veikimui, Komisija, pati įvertinusi veiksmų plano įgyvendinimą ir trūkumų rimtumą, priima tai valstybei narei skirtas

rekomendacijas, kuriose išdėsto dideliems trūkumams pašalinti reikiamas priemonės ir prireikus nustato priemonės, kurių turi imtis Agentūra, kad paremtų tą valstybę narę.

2. Atsižvelgdama į nustatytų trūkumų rimtumą, Komisija atitinkamoje valstybėje narėje gali rengti patikrinimus vietoje, kad patikrintų, kaip įgyvendinamas veiksmų planas.
3. Atitinkama valstybė narė per šio straipsnio 1 dalyje nurodytose rekomendacijose nustatytą terminą Komisijai pateikia ataskaitą apie tų rekomendacijų įgyvendinimą. Jeigu pasibaigus tam terminui Komisija nėra įsitikinusi, kad valstybė narė visiškai įvykdė tas rekomendacijas, ji gali imtis tolesnių veiksmų, remdamasi 22 straipsnio 3 dalies nuostatomis.
4. Komisija reguliariai informuoja Europos Parlamentą ir Tarybą apie atitinkamos valstybės narės padarytą pažangą.

6 SKYRIUS

OPERACINĖ IR TECHNINĖ PAGALBA

16 straipsnis

Agentūros teikiama operacinė ir techninė pagalba

1. Valstybės narės gali prašyti Agentūros pagalbos vykdant su prieglobsčiu susijusius įsipareigojimus, visų pirma tais atvejais, kai jų prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis.
2. Valstybės narės vykdomajam direktoriui pateikia pagalbos prašymą, kuriame apibūdina padėtį ir prašymo tikslą. Prie prašymo pridedamas išsamus poreikių įvertinimas. Vykdomasis direktorius įvertina pagalbos prašymus, juos patvirtina ir koordinuoja. Kiekvienas iš jų nuodugniai ir patikimai įvertinamas, kad Agentūra galėtų nustatyti ir pasiūlyti keletą šio straipsnio 3 dalyje nurodytų priemonių, kurios gali patenkinti atitinkamos valstybės narės poreikius.
3. Agentūra ribotą laikotarpį organizuoja ir koordinuoja vieną arba kelias iš šių operacinių ir techninių priemonių:
 - (a) padeda valstybėms narėms nustatyti trečiųjų šalių piliečių tapatybę ir juos registruoti;
 - (b) palengvina tarptautinės apsaugos prašymų, kuriuos nagrinėja kompetentingos nacionalinės institucijos, nagrinėjimą;
 - (c) teikia pagalbą kompetentingoms nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už tarptautinės apsaugos prašymų nagrinėjimą;
 - (d) sudaro palankesnes sąlygas įgyvendinti valstybių narių iniciatyvas dėl techninio bendradarbiavimo nagrinėjant tarptautinės apsaugos prašymus;
 - (e) padeda teikti informaciją apie tarptautinės apsaugos suteikimo tvarką;
 - (f) konsultuoja ir koordinuoja priėmimo priemonių, visų pirma laikino būsto, transporto ir medicininės pagalbos, parengimą arba teikimą valstybėse narėse;
 - (g) padeda Sąjungoje perkelti arba perduoti tarptautinės apsaugos gavėjus;
 - (h) teikia vertimo žodžiu paslaugas;

- (i) padeda valstybėms narėms užtikrinti, kad būtų paisoma visų būtinų vaiko teisių ir būtų nustatytos visos būtinos vaiko apsaugos priemonės;
 - (j) dalyvauja migracijos valdymo rėmimo grupėse Reglamente Nr. XX/XXX nurodytose migrantų antplūdžio vietose²³.
- 4. Agentūra finansuoja arba bendrai finansuoja šio straipsnio 3 dalyje nurodytą veiklą iš savo biudžeto, vadovaudamasi Agentūrai taikomomis finansinėmis taisyklėmis.
 - 5. Vykdomasis direktorius įvertina operacinių ir techninių priemonių rezultatus ir per 60 dienų nuo tų priemonių pabaigos perduoda išsamias vertinimo ataskaitas valdančiajai tarybai. Agentūra atlieka išsamią tų rezultatų lyginamąją analizę, kuri įtraukiama į 65 straipsnyje nurodytą metinę veiklos ataskaitą.

17 straipsnis

Prieglobsčio paramos grupės

- 1. Agentūra į valstybes nares siunčia prieglobsčio paramos grupes, kad suteiktų operacinę ir techninę pagalbą, kaip nustatyta 16 straipsnyje.
- 2. Prieglobsčio paramos grupes sudaro iš Agentūros darbuotojų paskirti ekspertai, valstybių narių ekspertai arba valstybių narių į Agentūrą deleguoti ekspertai.
- 3. Vykdomojo direktoriaus siūlymu valdančioji taryba absoliučia balso teise turinčių narių balsų dauguma priima sprendimą dėl ekspertų, skiriamų į prieglobsčio paramos grupes profilio ir bendro skaičiaus. Tokia pat procedūra taikoma visiems vėlesniems ekspertų profilio ir bendro skaičiaus pakeitimams.
- 4. Iš nacionalinių ekspertų rezervų valstybės narės, remdamosi įvairiais apibrėžtais profiliais, papildo prieglobsčio pagalbos grupes, paskirdamos į jas reikiamus profilius atitinkančius ekspertus.
- 5. Rengdamasi siųsti prieglobsčio paramos grupes, Agentūra sudaro vertėjų žodžių sąrašą. Valstybės narės padeda Agentūrai atrinkti vertėjus į vertėjų žodžių sąrašą. Valstybės narės turi galimybę siųsti vertėjus žodžiu arba teikti jų paslaugas per vaizdo konferenciją.
- 6. Valstybių narių ateinančių metų įnašas, susijęs su jų pačių ekspertais ar į Agentūrą deleguotais ekspertais, planuojamas remiantis Agentūros ir valstybių narių kasmetinėmis dvišalėmis derybomis ir susitarimais. Pagal tuos susitarimus valstybės narės nedelsdamos skiria tuos ekspertus, kuriuos galima siųsti, nebent jose susidaro išskirtinė padėtis, dėl kurios labai sunku vykdyti nacionalines užduotis.
- 7. Valstybės narės užtikrina, kad jų skiriamų ekspertų profiliai ir skaičius atitiktų profilius ir skaičių, dėl kurių nusprendė valdančioji taryba. Siuntimo trukmę nustato buveinės valstybė narė, tačiau ji neturi būti trumpesnė nei 30 dienų.
- 8. Agentūra prieglobsčio paramos grupes papildo ekspertais, kuriuos skiria iš savo darbuotojų, konkrečiai įdarbintų darbui vietoje, ir vertėjais žodžiu.

18 straipsnis

Prieglobsčio pagalbos rezervas

²³ OL L [...].

1. Taikant 22 straipsnį, valdančioji taryba vykdomojo direktoriaus siūlymu suformuoja prieglobsčio pagalbos rezervą, kurį sudaro Agentūrai nedelsiant perduodamas ekspertų rezervas. Šiuo tikslu valstybės narės Agentūrai kasmet paskiria ne mažiau kaip 500 ekspertų.
2. Vykdomojo direktoriaus siūlymu valdančioji taryba trijų ketvirtadalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma priima sprendimą dėl ekspertų profilių ir dėl visų ekspertų dalies, kurią skiria kiekviena valstybė narė prieglobsčio pagalbos rezervui suformuoti. Tokia pat procedūra taikoma visiems vėlesniems ekspertų profilio ir bendro skaičiaus pakeitimams.
3. Iš nacionalinių ekspertų rezervų valstybės narės, remdamosi įvairiais apibrėžtais profiliais, papildo prieglobsčio pagalbos rezervą, paskirdamos į jį reikiamus profilius atitinkančius ekspertus. Siuntimo trukmę nustato buveinės valstybė narė, tačiau ji neturi būti trumpesnė nei 30 dienų.

19 straipsnis

Veiklos planas

1. Vykdomasis direktorius ir priimančioji valstybė narė sutaria dėl veiklos plano. Veiklos planas Agentūrai, priimančiajai valstybei narei ir dalyvaujančioms valstybėms narėms yra privalomas.
2. Veiklos plane išsamiai išdėstomos operacinės ir techninės pagalbos teikimo ir prieglobsčio paramos grupių arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų siuntimo sąlygos, be kita ko:
 - (a) padėties aprašas, *modus operandi* ir siuntimo tikslai, įskaitant veiklos tikslą;
 - (b) numatoma siuntimo trukmė;
 - (c) priimančiosios valstybės narės vieta, į kurią siunčiamos prieglobsčio paramos grupės arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertai;
 - (d) su logistika susiję klausimai, įskaitant informaciją apie darbo sąlygas ir aplinką vietoje, į kurią siunčiamos prieglobsčio paramos grupės arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertai;
 - (e) išsamus ir aiškus užduočių aprašas ir specialūs nurodymai prieglobsčio paramos grupėms arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertams, įskaitant nacionalines ir Europos duomenų bazines, kuriomis jie turi teisę naudotis, ir įrangą, kurią jie gali naudoti ar turėti priimančiojoje valstybėje narėje;
 - (f) prieglobsčio paramos grupių ar ekspertų, kurie bus siunčiami iš prieglobsčio pagalbos rezervo, sudėtis;
 - (g) siunčiama techninė įranga, įskaitant konkrečias nuostatas, pvz., naudojimo sąlygas, transportą ir kitas logistines ir finansines nuostatas;
 - (h) dėl pagalbos tvarkant tarptautinės apsaugos prašymus, įskaitant tokių prašymų nagrinėjimą, – konkreti informacija apie užduotis, kurias prieglobsčio paramos grupės arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertai gali atlikti, taip pat nuoroda į taikytiną nacionalinę ir Sąjungos teisę;
 - (i) ataskaitų teikimo ir vertinimo sistema, į kurią įtraukti vertinimo ataskaitos lyginamieji standartai ir galutinės vertinimo ataskaitos galutinė pateikimo data;

- (j) bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis, kitomis Sąjungos agentūromis, įstaigomis ir biurais arba tarptautinėmis organizacijomis tvarka;
 - (k) procedūros, pagal kurias asmenys, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, prekybos žmonėmis aukos, nelydimi nepilnamečiai ir asmenys, kurie dėl savo padėties yra pažeidžiami, nukreipiami į kompetentingas nacionalines valdžios institucijas, kad šios jiems suteiktų tinkamą pagalbą.
3. Atsižvelgdama į šio straipsnio 2 dalies e punktą, priimančioji valstybė narė prieglobsčio paramos grupių arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertams suteikia teisę naudotis Europos duomenų bazėmis ir gali suteikti jiems teisę naudotis savo nacionalinėmis duomenų bazėmis pagal Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus dėl galimybės naudotis tomis duomenų bazėmis ir naudojimosi jomis ir kiek tai būtina veiklos plane nustatytiems tikslams pasiekti ir užduotims atlikti.
4. Bet kokiems veiklos plano pakeitimams ar pritaikymams turi pritarti vykdomasis direktorius ir priimančioji valstybė narė. Iš dalies pakeisto ar patikslinto veiklos plano kopiją Agentūra nedelsdama išsiunčia dalyvaujančioms valstybėms narėms.

20 straipsnis

Prieglobsčio paramos grupių siuntimo tvarka

1. Vykdomasis direktorius prireikus gali išsiųsti Agentūros ekspertus įvertinti padėtį pagalbos prašančioje valstybėje narėje. Vykdomasis direktorius nedelsdamas informuoja valdančiąją tarybą apie visus pateiktus prašymus atsiųsti prieglobsčio paramos grupes.
2. Sprendimą dėl prašymo atsiųsti prieglobsčio paramos grupes vykdomasis direktorius priima per tris darbo dienas nuo prašymo gavimo dienos. Vykdomasis direktorius vienu metu raštu praneša pagalbos prašančiai valstybei narei ir valdančiajai tarybai apie sprendimą ir nurodo pagrindinius jo motyvus.
3. Spręsdamas dėl kiekvienos siunčiamos prieglobsčio paramos grupės sudėties, vykdomasis direktorius atsižvelgia į ypatingas pagalbos prašančios valstybės narės aplinkybes ir jos poreikių įvertinimą. Prieglobsčio paramos grupę sudaroma pagal veiklos planą.
4. Per tris darbo dienas nuo sprendimo išsiųsti prieglobsčio paramos grupes priėmimo dienos vykdomasis direktorius ir priimančioji valstybė narė parengia veiklos planą.
5. Kai tik sutariama dėl veiklos plano, vykdomasis direktorius pareikalauja, kad valstybės narės per ne daugiau kaip septynias darbo dienas atsiųstų ekspertus. Vykdomasis direktorius nurodo, kiek ir kokių profilių ekspertų turi atsiųsti valstybės narės. Ta informacija raštu pateikiama nacionaliniams kontaktiniams centrums, nurodant numatomą siuntimo dieną. Nacionaliniams kontaktiniams centrums taip pat išsiunčiama veiklos plano kopija.
6. Jeigu operacinių ir techninių priemonių vykdymo sąlygos nebetenkinamos arba jeigu priimančioji valstybė narė nesilaiko veiklos plano, vykdomasis direktorius, pranešęs apie tai priimančiajai valstybei narei, sustabdo prieglobsčio paramos grupių siuntimą arba jį nutraukia.

21 straipsnis

Migracijos valdymo rėmimo grupės

1. Jeigu valstybė narė paprašo operacinio ir techninio migracijos valdymo rėmimo grupių pastiprinimo, kaip nurodyta Reglamento Nr. XXX/XXX 17 straipsnyje, arba jeigu migracijos valdymo rėmimo grupės siunčiamos į migrantų antplūdžio vietas, kaip nurodyta Reglamento Nr. XXX/XXX 18 straipsnyje, vykdomasis direktorius užtikrina Agentūros veiklos migracijos valdymo rėmimo grupėse koordinavimą su Komisija ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis, visų pirma su Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra.
2. Vykdomasis direktorius atitinkamai pradeda prieglobsčio paramos grupių arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų siuntimo procedūrą pagal 17 ir 18 straipsnius. Prieglobsčio paramos grupių arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų migracijos valdymo rėmimo grupių reikmėms teikiamas operacinis ir techninis pastiprinimas gali būti:
 - (a) trečiųjų šalių piliečių patikra, įskaitant jų tapatybės nustatymą, registravimą ir, jei to prašo valstybės narės, pirštų atspaudų ėmimą;
 - (b) tarptautinės apsaugos prašymų registravimas ir, jei to prašo valstybės narės, tokių prašymų nagrinėjimas;
 - (c) informacijos apie prieglobsčio procedūras teikimas, įskaitant perkėlimą Sąjungoje ir specialią pagalbą prašytojams arba galimiems prašytojams, kurie galėtų būti perkelti Sąjungoje.

22 straipsnis

Neproporcingai didelis krūvis prieglobsčio ir priėmimo sistemoms

1. Jeigu valstybės narės prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis, dėl kurio tos sistemos turi patenkinti ypač didelius ir skubius poreikius, Agentūra atitinkamos valstybės narės prašymu arba savo iniciatyva per trumpą laiką organizuoja ir koordinuoja išsamų operacinių ir techninių priemonių rinkinį, nurodytą 16 straipsnyje, ir siunčia 18 straipsnyje nurodyto prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertus bei iš savo darbuotojų paskirtus ekspertus atitinkamoms prieglobsčio ir priėmimo sistemoms sustiprinti.
2. Prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertai siunčiami 20 straipsnyje nustatyta tvarka, jeigu ekspertai iš kiekvienos valstybės narės išsiunčiami per tris darbo dienas nuo vykdomojo direktoriaus ir pagalbos prašančios valstybės narės susitarimo dėl veiklos plano dienos. Valstybės narės negali remtis 17 straipsnio 6 dalyje nustatyta išimtimi.
3. Jeigu neproporcingai didelio krūvio prieglobsčio arba priėmimo sistemoms atveju valstybė narė neprašo Agentūros operacinės ir techninės pagalbos arba nepriima Agentūros pasiūlymo suteikti tokią pagalbą, arba nesiima pakankamų veiksmų tam krūviui pašalinti, arba nesilaiko 15 straipsnio 3 dalyje nurodytų Komisijos rekomendacijų ir dėl to prieglobsčio arba priėmimo sistemos tampa neveiksmingos ir todėl gali sutrikti BEPS veikimas, Komisija įgyvendinimo aktu gali priimti sprendimą, kuriame nustatomos viena ar daugiau 16 straipsnio 3 dalyje nurodytų priemonių, kurių Agentūra turi imtis, kad paremtų atitinkamą valstybę narę. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 64 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
4. Taikant šio straipsnio 3 dalį, vykdomasis direktorius per dvi darbo dienas nuo Komisijos sprendimo priėmimo dienos nustato veiksmus, kurių reikia imtis siekiant

praktiškai įgyvendinti Komisijos sprendime nustatytas priemonės. Kartu vykdomasis direktorius ir atitinkama valstybė narė sutaria dėl veiklos plano.

5. Agentūra nedelsdama ir bet kuriuo atveju per tris darbo dienas nuo veiklos plano parengimo dienos siunčia būtinus prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertus, taip pat iš savo darbuotojų paskirtus ekspertus. Siunčiami prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertai prireikus nedelsiant papildomi prieglobsčio paramos grupėmis.
6. Atitinkama valstybė narė nedelsdama bendradarbiauja su Agentūra ir imasi būtinų veiksmų, kad palengvintų to sprendimo įgyvendinimą, taip pat praktinį tame sprendime ir veiklos plane nustatytų priemonių vykdymą.
7. Valstybės narės skiria vykdomojo direktoriaus nustatytus prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertus.

23 straipsnis

Techninė įranga

1. Nedarant poveikio valstybių narių prievolei aprūpinti Agentūrą būtinomis patalpomis ir įranga, kad ji galėtų teikti reikiamą operacinę ir techninę pagalbą, Agentūra į valstybes nares gali siųsti savo įrangą, jeigu jos gali reikėti prieglobsčio paramos grupėms arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertams ir jeigu ji gali papildyti įrangą, kurią jau pateikė valstybės narės arba kitos Sąjungos agentūros.
2. Agentūra su valdančiąja taryba pasikonsultavusio vykdomojo direktoriaus sprendimu gali įsigyti techninę įrangą arba ją išsinuomoti. Prieš įsigyjant arba išsinuomojant įrangą, atliekama išsami poreikių bei sąnaudų ir naudos analizė. Visos šios išlaidos turi būti numatytos pagal Agentūrai taikomas finansines taisykles valdančiosios tarybos patvirtintame Agentūros biudžete.

24 straipsnis

Nacionalinis kontaktinis centras

Kiekviena valstybė narė paskiria už ryšius su Agentūra visais su 16 ir 22 straipsniuose nurodyta operacine ir technine pagalba susijusiais klausimais atsakingą nacionalinį kontaktinį centrą.

25 straipsnis

Koordinuojantis Agentūros pareigūnas

1. Agentūra užtikrina operacinį visų organizacinių aspektų įgyvendinimą, įskaitant Agentūros darbuotojų dalyvavimą, prieglobsčio paramos grupių arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų siuntimą visą laiką, kol teikiama 16 ir 22 straipsniuose nurodyta operacinė ir techninė pagalba.
2. Vykdomasis direktorius iš Agentūros darbuotojų paskiria vieną arba daugiau ekspertų, kurie, taikant šio straipsnio 1 dalį, veiktų arba būtų siunčiami kaip koordinuojantys pareigūnai. Vykdomasis direktorius informuoja priimančiąją valstybę narę apie tokį paskyrimą.
3. Koordinuojantis pareigūnas skatina priimančiosios valstybės narės ir dalyvaujančių valstybių narių bendradarbiavimą ir veiksmų koordinavimą. Visų pirma koordinuojantis pareigūnas:

- (a) tarpininkauja tarp Agentūros, priimančiosios valstybės narės ir prieglobsčio paramos grupių ekspertų arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų ir Agentūros vardu teikia pagalbą sprendžiant visus su tų ekspertų siuntimo sąlygomis susijusius klausimus;
 - (b) stebi, ar tinkamai įgyvendinamas veiklos planas;
 - (c) veikia Agentūros vardu visais prieglobsčio paramos grupių arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų siuntimo aspektais ir teikia Agentūrai ataskaitas dėl visų tų aspektų;
 - (d) pateikia ataskaitą vykdomajam direktoriui, jeigu veiklos planas nėra tinkamai įgyvendintas.
4. Vykdomasis direktorius gali įgalioti koordinuojantį pareigūną padėti spręsti su veiklos plano įgyvendinimu ir prieglobsčio paramos grupių arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų siuntimu susijusius ginčus.
5. Eidamas savo pareigas, koordinuojantis pareigūnas vykdo tik vykdomojo direktoriaus nurodymus.

26 straipsnis

Civilinė atsakomybė

1. Kai prieglobsčio paramos grupės arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertai vykdo operacijas priimančiojoje valstybėje narėje, ta valstybė narė pagal savo nacionalinės teisės aktus atsako už bet kokią per operacijas jų padarytą žalą.
2. Kai tokia žala padaroma dėl didelio aplaidumo arba tyčinio nusižengimo, priimančioji valstybė narė gali kreiptis į buveinės valstybę narę arba Agentūrą, kad iš tos buveinės valstybės narės arba Agentūros atgautų visas sumas, kurias ji sumokėjo nukentėjusiesiems arba asmenims, turintiems teisę jas gauti nukentėjusiųjų vardu.
3. Nedarant poveikio naudojimuisi savo teisėmis trečiųjų subjektų atžvilgiu, kiekviena valstybė narė atsisako visų pretenzijų priimančiajai valstybei narei arba bet kuriai kitai valstybei narei dėl patirtos žalos, išskyrus didelio aplaidumo ar tyčinio nusižengimo atvejus.
4. Visus valstybių narių tarpusavio ginčus arba ginčus su Agentūra dėl šio straipsnio 2 ir 3 dalių taikymo, kurių nepavyksta išspręsti jų tarpusavio derybomis, jos pagal Sutarties 273 straipsnį perduoda spręsti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui.
5. Nedarant poveikio naudojimuisi savo teisėmis trečiųjų šalių atžvilgiu, Agentūra padengia išlaidas, susijusias su žala, padaryta Agentūros įrangai grupių veiklos metu, išskyrus didelio neatsargumo ar tyčinio nusižengimo atvejus.

27 straipsnis

Baudžiamoji atsakomybė

Prieglobsčio paramos grupės arba prieglobsčio pagalbos rezervo ekspertų veiklos metu tiems ekspertams taikomos tos pačios sąlygos, susijusios su jų arba prieš juos įvykdytais nusikaltimais, kurios taikomos priimančiosios valstybės narės pareigūnams.

28 straipsnis

Išlaidos

1. Agentūra padengia išlaidas, kurias valstybės narės patiria siųsdamos savo ekspertus prieglobsčio paramos grupėms arba skirdamos juos į prieglobsčio pagalbos rezervą, visų pirma šias išlaidas:
 - (a) kelionės iš buveinės į priimančiąją valstybę narę ir iš priimančiosios į buveinės valstybę narę;
 - (a) skiepijimo;
 - (b) privalomo specialaus draudimo;
 - (c) sveikatos priežiūros;
 - (d) dienpinigių, įskaitant apgyvendinimą;
 - (e) techninės Agentūros įrangos;
 - (f) ekspertų atlyginimų.
2. Valdančioji taryba nustato išsamias valstybių narių prieglobsčio paramos grupėms nusiųstų ekspertų dienpinigių mokėjimo taisykles ir prireikus jas atnaujina.

7 SKYRIUS

KEITIMASIS INFORMACIJA IR DUOMENŲ APSAUGA

29 straipsnis

Keitimosi informacija sistemos

1. Agentūra gali imtis visų būtinų priemonių, kad palengvintų keitimąsi jos užduotims atlikti svarbia informacija su Komisija ir valstybėmis narėmis, o prireikus – su atitinkamomis Sąjungos agentūromis.
2. Bendradarbiaudama su Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra, įsteigta Reglamentu (ES) Nr. 1077/2011²⁴, Agentūra sukuria ir taiko informacinę sistemą, kuria pagal Tarybos sprendimą 2013/488/EB²⁵ ir Komisijos sprendimą (ES, Euratomas) 2015/444 su šiais subjektais galima keistis įslaptinta informacija, taip pat 31 ir 32 straipsniuose nurodytais asmens duomenimis²⁶.

30 straipsnis

Duomenų apsauga

1. Tvarkydama asmens duomenis Agentūra taiko Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.
2. Valdančioji taryba nustato priemones, kuriomis Agentūra taiko Reglamentą (EB) Nr. 45/2001, įskaitant priemones dėl Agentūros duomenų apsaugos pareigūno paskyrimo. Šios priemonės nustatomos pasikonsultavus su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.

²⁴ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1077/2011, kuriuo įsteigiama Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (OL L 286, 2011 11 1, p. 1).

²⁵ 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).

²⁶ 2015 m. kovo 13 d. Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2015/444 dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 72, 2015 3 17, p. 53).

3. Nedarant poveikio 31 ir 32 straipsniams, Agentūra gali tvarkyti asmens duomenis administravimo tikslais.
4. Draudžiama perduoti Agentūros tvarkomus asmens duomenis, o valstybėms narėms – toliau perduoti pagal šį reglamentą tvarkomus asmens duomenis trečiųjų šalių institucijoms arba tretiesiems subjektams, įskaitant tarptautines organizacijas.

31 straipsnis

Asmens duomenų tvarkymo tikslai

1. Agentūra asmens duomenis gali tvarkyti tik šiais tikslais:
 - (a) vykdydama jai pavestas operacinės ir techninės pagalbos teikimo užduotis pagal 16 straipsnio 3 dalį ir 21 straipsnio 2 dalį;
 - (b) atrinkdama prašymus 13 straipsnyje nurodytos stebėsenos tikslais;
 - (c) valstybių narių prašymu nagrinėdama vaikų ar pažeidžiamų asmenų pateiktus tarptautinės apsaugos prašymus, kaip nurodyta 13 straipsnio 2 dalyje ir 16 straipsnio 3 dalies b ir c punktuose;
 - (d) lengvindama keitimąsi informacija su valstybėmis narėmis, Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra, Europolu arba Eurojustu pagal 36 straipsnį ir tvarkydama informaciją, gautą vykdant 21 straipsnio 2 dalyje išvardytas užduotis;
 - (e) analizuodama informaciją apie prieglobsčio padėtį pagal 4 straipsnį;
2. Tvarkant šiuos asmens duomenis laikomasi proporcingumo principo ir tvarkomi tik tie asmens duomenys, kurių reikia šio straipsnio 1 dalyje nurodytais tikslais.
3. Asmens duomenis Agentūrai teikiančios valstybės narės arba kitos Sąjungos agentūros duomenis Agentūrai gali perduoti tik šio straipsnio 1 dalyje nurodytais tikslais. Bet koks tolesnis saugomų asmens duomenų tvarkymas kitokiais nei nurodytieji šio straipsnio 1 dalyje tikslais yra draudžiamas.
4. Perduodamos asmens duomenis, valstybės narės ar kitos Sąjungos agentūros gali nurodyti bet kokią bendrąją arba konkretų galimybės su jais susipažinti arba jų naudojimo apribojimą, taip pat taikomą perdavimui, ištrynimui arba sunaikinimui. Jeigu tokio apribojimo būtinybė paaiškėja perdavus informaciją, jos apie tai informuoja Agentūrą. Agentūra laikosi šių apribojimų.

32 straipsnis

Teikiant operacinę ir techninę pagalbą surinktų asmens duomenų tvarkymas

1. Agentūra naudoja tik šiuos valstybių narių arba jos pačios darbuotojų teikiant valstybėms narėms operacinę ir techninę pagalbą surinktus ar jai perduotus asmens duomenis: trečiųjų šalių piliečių vardus ir pavardes, gimimo datą, duomenis apie lytį, pilietybę, profesiją arba išsilavinimą, pirštų atspaudus ir skaitmeninę nuotrauką.
2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytus asmens duomenis Agentūra gali tvarkyti šiais atvejais:
 - (a) jeigu tai būtina 16 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytais tapatybės nustatymo ir registracijos tikslais;

- (b) jeigu būtina palengvinti tarptautinės apsaugos prašymų, kuriuos nagrinėja kompetentingos nacionalinės institucijos, nagrinėjimą, kaip nurodyta 16 straipsnio 3 dalies b punkte;
 - (c) jeigu būtina suteikti pagalbą kompetentingoms nacionalinėms institucijoms, atsakingoms už tarptautinės apsaugos prašymų nagrinėjimą, kaip nurodyta 16 straipsnio 3 dalies c punkte;
 - (d) jeigu būtina padėti Sąjungoje perkelti arba perduoti tarptautinės apsaugos gavėjus, kaip nurodyta 16 straipsnio 3 dalies g punkte;
 - (e) jeigu juos būtina perduoti Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrai, Europolui arba Eurojustui, kad jie galėtų vykdyti savo užduotis pagal atitinkamus savo įgaliojimus ir 30 straipsnį;
 - (f) jeigu juos būtina perduoti valstybių narių institucijoms arba imigracijos ir prieglobsčio tarnybomis, kad jos galėtų juos naudoti pagal nacionalinės teisės aktus, taip pat nacionalines ir Sąjungos duomenų apsaugos taisykles;
 - (g) jeigu tai būtina informacijos apie prieglobsčio padėtį analizei.
3. Asmens duomenys ištrinami iškart, kai tik yra perduodami Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrai, Europolui, Eurojustui arba valstybių narių kompetentingoms institucijoms arba panaudojami informacijos apie prieglobsčio padėtį analizei atlikti. Duomenų saugojimo laikotarpis bet kuriuo atveju negali būti ilgesnis kaip 30 dienų nuo tos dienos, kai Agentūra surenka tuos duomenis arba juos gauna. Remiantis informacijos apie prieglobsčio padėtį analizės rezultatuose pateikiamais duomenimis niekada neturi būti įmanoma nustatyti fizinio asmens tapatybės.

8 SKYRIUS

AGENTŪROS BENDRADARBIAVIMAS

33 straipsnis

Bendradarbiavimas su Danija

Agentūra sudaro palankias sąlygas operaciniam bendradarbiavimui su Danija, įskaitant keitimąsi informacija ir geriausia patirtimi savo veiklos srityje.

34 straipsnis

Bendradarbiavimas su asocijuotosiomis šalimis

1. Islandija, Lichtenšteinas, Norvegija ir Šveicarija gali dalyvauti Agentūros veikloje.
2. Tų šalių dalyvavimo Agentūros veikloje pobūdis, mastas ir būdas toliau apibrėžiami atitinkamuose darbo susitarimuose. Be kitų nuostatų, tokiuose susitarimuose įtraukiamos nuostatos dėl dalyvavimo įgyvendinant Agentūros iniciatyvas, finansinių įnašų, dalyvavimo valdančiosios tarybos posėdžiuose ir darbuotojų. Tų susitarimų nuostatos dėl darbuotojų visais atvejais turi atitikti Tarnybos nuostatus.

Bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis

1. Vadovaudamasi Sąjungos išorės santykių politika, įskaitant pagrindinių teisių apsaugą, ir bendradarbiaudama su Europos išorės veiksmų tarnyba, Agentūra palengvina ir skatina operacinį valstybių narių ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą su jos veikla susijusiais klausimais ir kai reikia jos užduotims vykdyti. Agentūra ir valstybės narės laikosi normų ir standartų, kurie yra lygiaverčiai nustatytiesiems Sąjungos teisės aktuose, ir skatina jų laikytis, taip pat tais atvejais, kai vykdo veiklą tų trečiųjų šalių teritorijoje.
2. Naudodamasi Sąjungos delegacijų parama ir derindama su jomis savo veiklą, Agentūra gali bendradarbiauti su trečiųjų šalių institucijomis, kompetentingomis šio reglamento taikymo sričiai priklausančiais klausimais, visų pirma siekdama skatinti taikyti Sąjungos standartus prieglobsčio srityje ir padėti trečiosioms šalims didinti savo kompetenciją ir prieglobsčio ir priėmimo sistemų pajėgumus, taip pat įgyvendinti regioninės plėtros ir apsaugos programas bei vykdyti kitus veiksmus. Tokią bendradarbiavimo veiklą Agentūra gali vykdyti vadovaudamasi darbo susitarimais, su tomis institucijomis sudarytais pagal Sąjungos teisės aktus ir politiką. Agentūra prašo išankstinio Komisijos leidimo sudaryti tokius darbo susitarimus ir informuoja apie juos Europos Parlamentą.
3. Priimančiam valstybei narei sutikus, Agentūra gali pakviesti trečiųjų šalių pareigūnus stebėti, kaip vykdomos 16 straipsnio 3 dalyje nurodytos operacinės ir techninės priemonės, jeigu jų dalyvavimas netrukdo pasiekti tų priemonių tikslų ir gali padėti gerinti bendradarbiavimą bei keitimąsi geriausia patirtimi.
4. Siekdama patenkinti pabėgėlių trečiosiose šalyse tarptautinės apsaugos poreikius ir parodyti solidarumą su juos priėmusiomis šalimis, Agentūra koordinuoja perkėlimo į Sąjungą veiksmus, kurių imasi valstybės narės arba Sąjunga, įskaitant keitimąsi informacija. Agentūra renka informaciją, stebi, kaip vykdomas perkėlimas į valstybes nares, ir padeda valstybėms narėms didinti perkėlimo pajėgumus. Trečiajai šaliai sutikus, Agentūra, susitarusi su Komisija, taip pat gali koordinuoti tokį valstybių narių ir trečiosios šalies keitimąsi informacija ar kitus bendrus veiksmus tos trečiosios šalies teritorijoje.
5. Remdamasi Sąjungos išorės santykių politika Agentūra dalyvauja įgyvendinant Sąjungos su trečiosiomis šalimis sudarytus tarptautinius susitarimus, taip pat šio reglamento taikymo sričiai priklausančiose srityse.
6. Agentūra gali gauti Sąjungos finansavimą pagal atitinkamų Sąjungos išorės santykių politikos paramos priemonių nuostatas. Ji gali pradėti vykdyti ir finansuoti techninės pagalbos projektus trečiosiose šalyse dėl šio reglamento taikymo sričiai priklausančių klausimų.

Bendradarbiavimas su Sąjungos agentūromis, įstaigomis ir biurais

1. Agentūra bendradarbiauja su Sąjungos agentūromis, įstaigomis ir biurais, kurių veikla yra susijusi su jos veiklos sritimi, visų pirma su Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra ir Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūra, ir kurios yra kompetentingos šiuo reglamentu reglamentuojamose srityse.

2. Toks bendradarbiavimas vyksta pagal darbo susitarimus, su tomis įstaigomis sudarytus gavus Komisijos pritarimą. Agentūra informuoja Europos Parlamentą apie visus tokius susitarimus.
3. Taip bendradarbiaujant kuriama atitinkamų Sąjungos įstaigų tarpusavio sąveika ir išvengiama pastangų, kurios dedamos kiekvienos iš jų pagal savo įgaliojimus vykdomoje veikloje, dubliavimosi.

37 straipsnis

Bendradarbiavimas su UNHCR ir kitomis tarptautinėmis organizacijomis

Agentūra bendradarbiauja su tarptautinėmis organizacijomis, visų pirma su UNHCR, šiuo reglamentu reglamentuojamose srityse, vadovaudamasi darbo susitarimais, su tomis įstaigomis sudarytais pagal Sutartį ir nuostatas dėl tų įstaigų kompetencijos. Valdančioji taryba priima sprendimą dėl darbo susitarimų, dėl kurių turi būti gautas išankstinis Komisijos pritarimas.

9 SKYRIUS

AGENTŪROS ORGANIZACINĖ STRUKTŪRA

38 straipsnis

Administravimo ir valdymo struktūra

Agentūros administravimo ir valdymo struktūrą sudaro:

- (a) valdančioji taryba, vykdanči 40 straipsnyje nustatytas funkcijas;
- (b) vykdomasis direktorius, vykdanč 46 straipsnyje nustatytas pareigas;
- (c) vykdomojo direktoriaus pavaduotojas, kaip nustatyta 47 straipsnyje.

39 straipsnis

Valdančiosios tarybos sudėtis

1. Valdančiąją tarybą sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą ir du Komisijos atstovai; jie visi turi balso teisę.
2. Valdančiojoje taryboje yra vienas UNHCR atstovas, neturintis balso teisės.
3. Kiekvienas valdančiosios tarybos narys turi pakaitinį narį. Tikrajam nariui nedalyvaujant, jam atstovauja pakaitinis narys.
4. Valdančiosios tarybos nariai ir jų pakaitiniai skiriami remiantis jų žiniomis prieglobsčio srityje ir atsižvelgiant į atitinkamus vadybos, administravimo ir biudžeto valdymo gebėjimus. Siekdamos užtikrinti tarybos darbo tęstinumą, visos valdančiojoje taryboje atstovaujamos šalys deda pastangas, kad jų atstovai keistųsi kuo rečiau. Visos šalys siekia, kad valdančiojoje taryboje būtų tinkama vyrų ir moterų pusiausvyra.
5. Valdančiosios tarybos narių kadencija yra ketveri metai. Ši kadencija gali būti pratęsiama. Pasibaigus narių kadencijai arba jiems atsistatydinus, jie savo pareigas eina tol, kol yra paskiriami kitai kadencijai arba pakeičiami.

Valdančiosios tarybos funkcijos

1. Valdančioji taryba:

- (a) pateikia bendras Agentūros veiklos gaires ir kiekvienais metais dviejų trečdalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma pagal 41 straipsnį patvirtina Agentūros programavimo dokumentą;
- (b) dviejų trečdalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma patvirtina Agentūros metinį biudžetą ir vykdo kitas su Agentūros biudžetu susijusias funkcijas pagal 10 skyrių;
- (c) priima konsoliduotąją metinę Agentūros veiklos ataskaitą ir kasmet iki liepos 1 d. nusiunčia ją Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams. Konsoliduotoji metinė veiklos ataskaita skelbiama viešai;
- (d) pagal 53 straipsnį priima Agentūrai taikomas finansines taisykles;
- (e) priima visus sprendimus dėl šiame reglamente nustatytų Agentūros įgaliojimų vykdymo;
- (f) atsižvelgdama į įgyvendintinų priemonių sąnaudų ir naudos santykį, patvirtina sukčiavimo rizikai proporcingą kovos su sukčiavimu strategiją;
- (g) priima savo narių interesų konfliktų prevencijos ir valdymo taisykles;
- (h) remdamasi poreikių analize, tvirtina ir reguliariai atnauja 2 straipsnio 3 dalyje nurodytus komunikacijos ir sklaidos planus;
- (i) patvirtina savo darbo tvarkos taisykles;
- (j) vadovaudamasi šio straipsnio 2 dalimi, Agentūros darbuotojų atžvilgiu naudojami įgaliojimai, kurie pagal Tarnybos nuostatus suteikti paskyrimų tarnybai ir pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygas²⁷ suteikti tarnybai, įgaliotai sudaryti darbo sutartis (toliau – paskyrimų tarnybos įgaliojimai);
- (k) vadovaudamasi Tarnybos nuostatų 110 straipsniu, priima atitinkamas Tarnybos nuostatų ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo taisykles;
- (l) vadovaudamasi 45 ir 47 straipsniais, skiria vykdomąjį direktorių ir vykdomojo direktoriaus pavaduotoją, naudojami įgaliojimai taikyti jam (jiems) drausmines priemones ir prireikus pratęsia jo (jų) kadenciją arba atleidžia jį (juos) iš pareigų;
- (m) pagal 65 straipsnį patvirtina metinę prieglobsčio padėties Sąjungoje ataskaitą. Ta ataskaita pateikiama Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai;
- (n) priima visus sprendimus dėl šiame reglamente numatytų informacinių sistemų, įskaitant 8 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytą informacinį portalą, plėtojimo;
- (o) pagal 58 straipsnį priima išsamias Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 taikymo taisykles;
- (p) pagal 55 straipsnį patvirtina Agentūros personalo politiką;

²⁷

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones (OL L 56, 1968 3 4, p. 1).

- (q) paprašiusi Komisijos pateikti nuomonę, pagal 41 straipsnį patvirtina programavimo dokumentą;
- (r) priima visus sprendimus dėl Agentūros vidaus struktūrų sukūrimo ir prireikus – keitimo;
- (s) gavusi vidaus ar išorės audito ataskaitas bei vertinimus, taip pat Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) tyrimų išvadas bei rekomendacijas, užtikrina tinkamus tolesnius veiksmus;
- (t) patvirtina pagal 12 straipsnio 2 dalį Agentūros parengtus veiklos standartus, rodiklius, gaires ir geriausios patirties pavyzdžius;
- (u) pagal 10 straipsnio 2 ir 3 dalis patvirtina bendrą kilmės šalies informacijos analizę ir visas tos bendros analizės peržiūras;
- (v) pagal 14 straipsnio 1 dalį nustato prieglobsčio ir priėmimo sistemų stebėsenos ir vertinimo programą;
- (w) pagal 14 straipsnio 3 dalį patvirtina stebėseną vykdančios ekspertų grupės ataskaitos projektą;
- (x) pagal 14 straipsnio 4 dalį patvirtina po stebėsenos parengtas rekomendacijas;
- (y) pagal 17 straipsnio 3 dalį nustato ekspertų, skiriamų į prieglobsčio paramos grupes, profilį ir bendrą skaičių ir priima atitinkamą sprendimą;
- (z) pagal 18 straipsnio 2 dalį nustato ekspertų, skiriamų į prieglobsčio pagalbos rezervą, profilį ir bendrą skaičių ir priima atitinkamą sprendimą;
- (aa) patvirtina santykių su trečiosiomis šalimis ar tarptautinėmis organizacijomis Agentūros kompetencijos srityse strategiją, taip pat darbo susitarimą su Komisija dėl jos įgyvendinimo;
- (bb) pagal 35 straipsnį įgalioja sudaryti darbo susitarimus.

2. Vadovaudamasi Tarnybos nuostatų 110 straipsniu, valdančioji taryba priima Tarnybos nuostatų 2 straipsnio 1 dalimi ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 6 straipsniu grindžiamą sprendimą, kuriuo atitinkami paskyrimų tarnybos įgaliojimai perduodami vykdomajam direktoriui ir nustatomos tų įgaliojimų perdavimo sustabdymo sąlygos. Vykdomajam direktoriui leidžiama tuos įgaliojimus perskirti.

Prireikus dėl išskirtinių aplinkybių, valdančioji taryba gali priimti sprendimą laikinai sustabdyti paskyrimų tarnybos įgaliojimų perdavimą vykdomajam direktoriui ir vykdomojo direktoriaus perskirtus įgaliojimus ir jais naudotis pati arba juos perduoti vienam iš savo narių arba kitam nei vykdomasis direktorius darbuotojui.

3. Valdančioji taryba gali įsteigti vykdomąją valdybą, kurią sudaro valdančiosios tarybos pirmininkas, du Komisijos atstovai valdančiojoje taryboje ir trys kiti valdančiosios tarybos nariai ir kuri jai ir vykdomajam direktoriui padeda rengti sprendimus, metinio ir daugiamečio programavimo dokumentus ir veiklą, kurią turi patvirtinti valdančioji taryba. Prireikus skubos atveju vykdomoji valdyba gali priimti tam tikrus laikinus sprendimus valdančiosios tarybos vardu, ypač dėl administracinių ir biudžeto klausimų.

41 straipsnis

Daugiametis programavimas ir metinės darbo programos

1. Remdamasi vykdomojo direktoriaus pateiktu projektu, atsižvelgdama į Komisijos nuomonę ir dėl daugiamečio programavimo pasikonsultavusi su Europos Parlamentu, valdančioji taryba kasmet lapkričio 30 d. patvirtina programavimo dokumentą, kuriame pateikiamas Agentūros daugiamečiai ir metinis programavimas. Valdančioji taryba jį nusiunčia Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.

Galutinai patvirtinus bendrąjį biudžetą programavimo dokumentas prireikus atitinkamai pakoreguojamas ir tampa galutiniu.

Programavimo dokumento projektas, taip pat visos paskesnės atnaujintos to dokumento versijos ne vėliau kaip kiekvienų metų sausio 31 d. nusiunčiamos Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.

2. Daugiamečio programavimo dokumente nustatoma bendra strateginė vidutinės trukmės ir ilgojo laikotarpio programa, įskaitant tikslus, numatomus rezultatus ir veiklos rezultatų rodiklius. Jame taip pat nustatomas išteklių, įskaitant daugiamečių biudžetą ir darbuotojus, planavimas.

Daugiamečio programavimo dokumente nustatomos strateginės pagalbos sritys ir paaiškinama, ką reikia padaryti siekiant įgyvendinti tikslus. Į jį įtraukiama santykių su 34 straipsnyje nurodytomis trečiosiomis šalimis ar 37 straipsnyje nurodytomis tarptautinėmis organizacijomis strategija ir su ta strategija susiję veiksmai, taip pat nurodomi susiję ištekliai.

Daugiametis programavimas vykdomas įgyvendinant metines darbo programas ir kasmet atnaujinamas. Daugiametis programavimas prireikus atnaujinamas, visų pirma siekiant atsižvelgti į 66 straipsnyje nurodyto įvertinimo rezultatus.

3. Metinėje darbo programoje nustatomi išsamūs tikslai ir numatomi rezultatai, įskaitant veiklos rezultatų rodiklius. Į ją taip pat įtraukiamas finansuotinių veiksmų aprašas ir nurodomi kiekvienai veiklai skiriami finansiniai ir žmogiškieji ištekliai, vadovaujantis veikla grindžiamo biudžeto sudarymo ir valdymo principais. Metinė darbo programa dera su 2 dalyje nurodytu daugiamečiu programavimu. Joje aiškiai nurodoma, kokios užduotys nuo praėjusių finansinių metų buvo pridėtos, pakeistos ar išbrauktos.

4. Jeigu Agentūrai paskiriama nauja užduotis, valdančioji taryba iš dalies pakeičia priimtą metinę darbo programą.

Bet kokie esminiai metinės darbo programos pakeitimai priimami laikantis tokios pačios tvarkos, kaip priimant pirminę metinę darbo programą. Valdančioji taryba gali perduoti vykdomajam direktoriui įgaliojimus daryti neesminius metinės darbo programos pakeitimus.

42 straipsnis

Valdančiosios tarybos pirmininkas

1. Valdančioji taryba iš savo balso teisę turinčių narių išrenka pirmininką ir jo pavaduotoją. Pirmininkas ir jo pavaduotojas renkami dviejų trečdalių balso teisę turinčių valdančiosios tarybos narių balsų dauguma.

Jeigu pirmininkas negali eiti savo pareigų, jį automatiškai pakeičia pirmininko pavaduotojas.

2. Pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas skiriami ketverių metų kadencijai. Jų kadencija gali būti vieną kartą pratęsta. Tačiau jei bet kuriuo kadencijos metu jie

netenka valdančiosios tarybos nario statuso, tą pačią dieną automatiškai baigiasi ir jų kadencija.

43 straipsnis

Valdančiosios tarybos posėdžiai

1. Valdančiosios tarybos posėdžius šaukia pirmininkas.
2. Vykdomasis direktorius dalyvauja svarstymuose neturėdamas balso teisės.
3. UNHCR atstovas nedalyvauja posėdžiuose, kai valdančioji taryba atlieka 40 straipsnio 1 dalies l, o, p, q ir r punktuose bei 40 straipsnio 2 dalyje nustatytas funkcijas ir kai valdančioji taryba priima sprendimus dėl finansinių išteklių skyrimo UNHCR veiklai, kuri Agentūrai suteiks galimybę naudotis jo kompetencija, kaip nurodyta 49 straipsnyje, finansuoti.
4. Valdančioji taryba į eilinius posėdžius renkasi bent du kartus per metus. Be to, ji posėdžiauja pirmininko iniciatyva, Komisijos arba trečdaliai savo narių prašymu.
5. Valdančioji taryba gali pakviesti asmenis, kurių nuomonė gali būti svarbi, dalyvauti posėdžiuose stebėtojų teisėmis.
6. Danija kviečiama dalyvauti valdančiosios tarybos posėdžiuose.
7. Valdančiosios tarybos nariams ir pakaitiniams nariams, atsižvelgiant į jos darbo tvarkos taisyklių nuostatas, posėdžiuose gali padėti patarėjai arba ekspertai.
8. Agentūra teikia valdančiajai tarybai sekretoriato paslaugas.

44 straipsnis

Valdančiosios tarybos balsavimo taisyklės

1. Jeigu nenustatyta kitaip, sprendimus valdančioji taryba priima balso teisę turinčių narių balsų dauguma.
2. Kiekvienas balso teisę turintis narys turi vieną balsą. Balso teisę turinčiam nariui nedalyvaujant, jo balso teisė perduodama pakaitiniam nariui.
3. Pirmininkas balsuoja.
4. Vykdomasis direktorius nebalsuoja.
5. Valdančiosios tarybos darbo tvarkos taisyklėse nustatoma išsamesnė balsavimo tvarka, visų pirma aplinkybės, kuriomis vienas narys gali veikti kito nario vardu.

45 straipsnis

Vykdomasis direktorius

1. Vykdomasis direktorius yra vienas iš darbuotojų ir yra įdarbinamas pagal Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 2 straipsnio a punktą kaip Agentūros laikinasis darbuotojas.
2. Vykdomąjį direktorių skiria valdančioji taryba iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo po atviros ir skaidrios atrankos procedūros. Vykdomasis direktorius skiriamas atsižvelgiant į kandidato nuopelnus ir dokumentais patvirtintus aukšto lygio administracinius ir vadovavimo įgūdžius, taip pat į jo, kaip vyresniojo specialisto, patirtį migracijos ir prieglobsčio srityje.

Sudarant sutartį su vykdomuoju direktoriumi, Agentūrai atstovauja valdančiosios tarybos pirmininkas.

3. Prieš paskyrimą valdančiosios tarybos atrinktas kandidatas gali būti pakviestas padaryti pareiškimą kompetentingame Europos Parlamento komitete ir atsakyti į jo narių klausimus.
4. Vykdomasis direktorius skiriamas penkerių metų kadencijai. Iki to laikotarpio pabaigos Komisija atlieka vertinimą, kuriame atsižvelgiama į vykdomojo direktoriaus veiklos rezultatų įvertinimą ir būsimus Agentūros užduotis ir uždavinius.
5. Remdamasi Komisijos siūlymu, grindžiamu šio straipsnio 4 dalyje nurodytu vertinimu, valdančioji taryba gali vykdomojo direktoriaus kadenciją vieną kartą pratęsti ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui.
6. Ketindama pratęsti vykdomojo direktoriaus kadenciją, valdančioji taryba apie tai informuoja Europos Parlamentą. Per vieną mėnesį iki tokio kadencijos pratęsimo vykdomasis direktorius gali būti pakviestas padaryti pareiškimą kompetentingame Europos Parlamento komitete ir atsakyti į jo narių klausimus.
7. Vykdomasis direktorius, kurio kadencija buvo pratęsta, pasibaigus visam laikotarpiui negali dalyvauti kitoje atrankos į tas pačias pareigas procedūroje.
8. Vykdomasis direktorius iš pareigų gali būti atleistas tik valdančiosios tarybos sprendimu, priimtu gavus atitinkamą Komisijos pasiūlymą.
9. Sprendimus dėl vykdomojo direktoriaus paskyrimo, kadencijos pratęsimo arba atleidimo iš pareigų valdančioji taryba priima dviejų trečdalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma.

46 straipsnis

Vykdomojo direktoriaus atsakomybė

1. Vykdomasis direktorius vadovauja Agentūrai. Vykdomasis direktorius yra atskaitingas valdančiajai tarybai.
2. Nedarydamas poveikio Komisijos ir valdančiosios tarybos įgaliojimams, vykdomasis direktorius savo pareigas vykdo nepriklausomai ir nesiekia gauti jokios vyriausybės, institucijos, asmens ar jokios kitos įstaigos nurodymų ir jais nesivadovauja.
3. Gavęs prašymą, vykdomasis direktorius Europos Parlamentui pateikia savo pareigų vykdymo ataskaitą. Taryba gali paprašyti vykdomojo direktoriaus pateikti savo pareigų vykdymo ataskaitą.
4. Vykdomasis direktorius yra teisinis Agentūros atstovas.
5. Vykdomasis direktorius atsako už Agentūrai šiuo reglamentu nustatytų užduočių įgyvendinimą. Visų pirma vykdomasis direktorius atsako už:
 - (a) kasdienį Agentūros administravimą;
 - (b) valdančiosios tarybos priimtų sprendimų įgyvendinimą;
 - (c) programavimo dokumento rengimą ir jo pateikimą valdančiajai tarybai pasikonsultavus su Komisija;
 - (d) programavimo dokumento įgyvendinimą ir atsiskaitymą už jo įgyvendinimą valdančiajai tarybai;

- (e) konsoliduotosios metinės Agentūros veiklos ataskaitos rengimą ir jos pateikimą valdančiajai tarybai tvirtinti;
- (f) veiksmų plano, kuriuo atsižvelgiama į vidaus ar išorės audito ataskaitų ir vertinimų išvadas, taip pat į Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliktus tyrimus, rengimą, taip pat už pažangos ataskaitų teikimą du kartus per metus Komisijai ir reguliariai – valdančiajai tarybai ir vykdomajai valdybai;
- (g) Sąjungos finansinių interesų apsaugą, taikant sukčiavimo, korupcijos ir kitos neteisėtos veiklos prevencijos priemones, atliekant veiksmingus patikrinimus, taip pat, jeigu nustatoma pažeidimų, susigražinant netinkamai išmokėtas sumas ir prireikus imantis veiksmingų, proporcingų ir atgrasomų administracinių ir finansinių sankcijų, nedarant poveikio OLAF kompetencijai tyrimų srityje;
- (h) Agentūros kovos su sukčiavimu strategijos rengimą ir jos pateikimą valdančiajai tarybai tvirtinti;
- (i) Agentūrai taikytinų finansinių taisyklių projekto rengimą;
- (j) Agentūros pajamų ir išlaidų sąmatos projekto rengimą bei jos biudžeto vykdymą;
- (k) naudojimąsi 55 straipsnyje nurodytais įgaliojimais Agentūros darbuotojų atžvilgiu;
- (l) visų sprendimų dėl šiame reglamente numatytų informacinių sistemų, įskaitant 8 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytą informacinį portalą, administravimo priėmimą;
- (m) visų sprendimų dėl Agentūros vidaus struktūrų valdymo priėmimą;
- (n) bendros analizės pateikimą valdančiajai tarybai pagal 10 straipsnio 2 dalį;
- (o) su stebėseną susijusių ataskaitų ir rekomendacijų projektų pateikimą atitinkamai valstybei narei, o paskui – valdančiajai tarybai pagal 14 straipsnio 3 ir 4 dalis;
- (p) operacinės ir techninės pagalbos prašymų vertinimą, tvirtinimą ir koordinavimą pagal 16 straipsnio 2 dalį ir 20 straipsnį;
- (q) 19 straipsnyje nurodyto veiklos plano įgyvendinimo užtikrinimą;
- (r) Agentūros veiklos migracijos valdymo rėmimo grupėse derinimo su Komisija ir kitomis atitinkamomis Sąjungos agentūromis užtikrinimą pagal 21 straipsnio 1 dalį;
- (s) 22 straipsnio 3 dalyje nurodyto Komisijos sprendimo įgyvendinimo užtikrinimą;
- (t) sprendimų dėl techninės įrangos įsigijimo ar nuomos priėmimą pasikonsultavus su valdančiąja taryba pagal 23 straipsnio 2 dalį;
- (u) Agentūros koordinuojančio pareigūno paskyrimą pagal 25 straipsnio 1 dalį.

47 straipsnis

Vykdomojo direktoriaus pavaduotojas

1. Vykdomojo direktoriaus pavaduotojas padeda vykdomajam direktoriui.
2. Vykdomojo direktoriaus pavaduotojui taikomos 45 straipsnio nuostatos.

Konsultacinis forumas

1. Agentūra palaiko glaudų dialogą su atitinkamomis pilietinės visuomenės organizacijomis ir atitinkamomis kompetentingomis įstaigomis, vykdančiomis veiklą prieglobsčio politikos srityje vietos, regionų, nacionaliniu, Sąjungos arba tarptautiniu lygmeniu. Šiuo tikslu Agentūra įkuria konsultacinį forumą.
2. Konsultacinis forumas yra keitimosi informacija ir dalijimosi žiniomis priemonė. Jis užtikrina glaudų Agentūros ir šio straipsnio 1 dalyje nurodytų atitinkamų organizacijų ar įstaigų dialogą ir teikia pagalbą vykdomajam direktoriui ir valdančiajai tarybai šio reglamento taikymo sričiai priklausančiais klausimais.
3. Agentūra kviečia dalyvauti Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą, Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrą, UNHCR ir kitas atitinkamas organizacijas ar įstaigas, nurodytas šio straipsnio 1 dalyje.

Vykdomojo direktoriaus siūlymu valdančioji taryba sprendžia dėl konsultacijų forumo sudėties ir darbo metodų, įskaitant temines arba konkrečioms geografinėms regionams skirtas konsultacijų grupes, ir dėl informacijos perdavimo konsultacijų forumui tvarkos.
4. Konsultacinis forumas teikia pagalbą vykdomajam direktoriui ir valdančiajai tarybai su prieglobsčiu susijusiais klausimais, atsižvelgdamas į konkrečius poreikius prioritetinėse Agentūros veiklos srityse.
5. Visų pirma konsultacinis forumas:
 - (a) valdančiajai tarybai teikia pasiūlymus dėl 41 straipsnyje nurodyto metinio ir daugiamečio programavimo;
 - (b) valdančiajai tarybai teikia atsiliepimus ir siūlo tolesnes priemones, susijusias su 65 straipsnyje nurodyta metine prieglobsčio padėties Sąjungoje ataskaita, ir
 - (c) vykdomajam direktoriui ir valdančiajai tarybai praneša konferencijų, seminarų ir posėdžių išvadas ir rekomendacijas, taip pat bet kurios iš konsultacijų forumo organizacijų ar įstaigų narių atliktų tyrimų ar darbo vietoje rezultatus, kurie yra svarbūs Agentūros veiklai.
6. Konsultacijų forumo posėdžiai rengiami bent du kartus per metus.

10 SKYRIUS

FINANSINĖS NUOSTATOS

Biudžetas

1. Agentūros pajamų ir išlaidų sąmata rengiama kiekvienais finansiniais metais, kurie sutampa su kalendoriniais metais, ir pateikiama Agentūros biudžete.
2. Agentūros biudžeto pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos.
3. Neatmetant kitų išteklių galimybių, Agentūros pajamas sudaro:
 - (a) į Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą įtrauktas Sąjungos įnašas;

- (b) Sąjungos finansavimas, teikiamas sudarant įgaliojimo susitarimus ar skiriant *ad hoc* dotacijas pagal 53 straipsnyje nurodytas Agentūros finansines taisykles ir pagal atitinkamų priemonių, kuriomis remiama Sąjungos politika, nuostatas;
 - (c) bet kokie savanoriški valstybių narių finansiniai įnašai;
 - (d) bet kokie asocijuotųjų šalių įnašai;
 - (e) mokesčiai už leidinius ir bet kokias Agentūros teikiamas paslaugas.
4. Agentūros išlaidas sudaro darbuotojų atlyginimai, administracinės ir infrastruktūros išlaidos, taip pat veiklos išlaidos.

50 straipsnis

Biudžeto sudarymas

1. Kiekvienais metais vykdomasis direktorius parengia preliminarų kitų finansinių metų Agentūros pajamų ir išlaidų sąmatos projektą, į kurį taip pat įtraukia etatų planą, ir išsiunčia jį valdančiajai tarybai.
2. Remdamasi šiuo preliminarium projektu, valdančioji taryba priima preliminarų kitų finansinių metų Agentūros pajamų ir išlaidų sąmatos projektą.
3. Preliminarus Agentūros pajamų ir išlaidų sąmatos projektas ne vėliau kaip kiekvienų metų sausio 31 d. išsiunčiamas Komisijai, Europos Parlamentui ir Tarybai.
4. Komisija šią sąmatą kartu su Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektu išsiunčia biudžeto valdymo institucijai.
5. Remdamasi šia sąmata Komisija į Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektą, kurį Sutarties 313 ir 314 straipsniuose nustatyta tvarka pateikia biudžeto valdymo institucijai, įtraukia sąmatas, jos nuomone, reikalingas etatų planui, ir dotacijas, kuri bus mokama iš bendrojo biudžeto, sumą.
6. Biudžeto valdymo institucija tvirtina Agentūrai skiriamo įnašo asignavimus.
7. Biudžeto valdymo institucija tvirtina Agentūros etatų planą.
8. Agentūros biudžetą tvirtina valdančioji taryba. Jis tampa galutinis galutinai priėmus Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą. Prireikus jis atitinkamai patikslinamas.
9. Bet kuriam su statyba susijusiam projektui, kuris galėtų turėti didelį poveikį Agentūros biudžetui, taikomos Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013²⁸ nuostatos.

51 straipsnis

Biudžeto vykdymas

1. Agentūros biudžetą vykdo vykdomasis direktorius.
2. Kiekvienais metais vykdomasis direktorius išsiunčia biudžeto valdymo institucijai visą su vertinimo procedūrų rezultatais susijusią reikiamą informaciją.

²⁸ 2013 m. rugsėjo 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1271/2013 dėl finansinio pagrindų reglamento, taikomo įstaigoms, nurodytoms Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 208 straipsnyje (OL L 328, 2013 12 7, p. 42).

52 straipsnis

Finansinių ataskaitų teikimas ir įvykdymo patvirtinimas

1. Ne vėliau kaip kitų finansinių metų kovo 1 d. Agentūros apskaitos pareigūnas išsiunčia Komisijos apskaitos pareigūnui ir Audito Rūmams preliminarias ataskaitas.
2. Ne vėliau kaip kitų finansinių metų kovo 31 d. Agentūra išsiunčia Europos Parlamentui, Tarybai ir Audito Rūmams biudžeto ir finansų valdymo ataskaitą.
Ne vėliau kaip kitų finansinių metų kovo 31 d. Komisijos apskaitos pareigūnas išsiunčia Audito Rūmams Agentūros preliminarias finansines ataskaitas kartu su Komisijos finansinėmis ataskaitomis.
3. Gavęs Audito Rūmų pastabas dėl Agentūros preliminarinių ataskaitų, vykdomasis direktorius, vadovaudamasis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012²⁹ 148 straipsniu, savo atsakomybe rengia Agentūros galutines finansines ataskaitas ir jas teikia valdančiajai tarybai, kad ši pareikštų savo nuomonę.
4. Valdančioji taryba pateikia nuomonę dėl Agentūros galutinių finansinių ataskaitų.
5. Ne vėliau kaip kitų finansinių metų liepos 1 d. vykdomasis direktorius išsiunčia galutines finansines ataskaitas kartu su valdančiosios tarybos nuomone Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams.
6. Ne vėliau kaip kitų metų lapkričio 15 d. galutinės finansinės ataskaitos paskelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
7. Ne vėliau kaip rugsėjo 30 d. vykdomasis direktorius pateikia Audito Rūmams atsakymą į jų pastabas. Tą atsakymą vykdomasis direktorius taip pat nusiunčia valdančiajai tarybai.
8. Europos Parlamento prašymu vykdomasis direktorius pateikia jam visą informaciją, kurios reikia, kad būtų užtikrinta sklandi atitinkamų finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra pagal Finansinio reglamento 165 straipsnio 3 dalį.
9. Iki $n + 2$ metų gegužės 15 d., remdamasis Tarybos kvalifikuota balsų dauguma priimta rekomendacija, Europos Parlamentas patvirtina vykdomajam direktoriui, kad n finansinių metų biudžetas įvykdytas.

53 straipsnis

Finansinės taisyklės

1. Pasikonsultavusi su Komisija, valdančioji taryba patvirtina Agentūrai taikomas finansines taisykles. Jos atitinka Deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 1271/2013, išskyrus atvejus, kai Agentūros veiklai vykdyti konkrečiai būtina nukrypti nuo to reglamento nuostatų ir Komisijai tam yra davusi išankstinį sutikimą.
2. Agentūra gali skirti dotacijas, susijusias su 2 straipsnyje nurodytų užduočių vykdymu, vadovaudamasi šiuo reglamentu arba deleguota Komisijos pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 58 straipsnio 1 dalies c punkto

²⁹ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

iv papunktį³⁰. Taikomos atitinkamos Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ir Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012³¹ nuostatos.

11 SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

54 straipsnis

Teisinis statusas

1. Agentūra yra Sąjungos įstaiga. Ji turi juridinio asmens statusą.
2. Kiekvienoje valstybėje narėje Agentūra naudojasi plačiausiu teisnumu, suteikiamu juridiniams asmenims pagal tos valstybės narės teisę. Visų pirma, ji gali įsigyti kilnojamojo ir nekilnojamojo turto ir juo disponuoti, taip pat būti teismo proceso šalimi.
3. Veiklos ir techniniais klausimais Agentūra yra nepriklausoma.
4. Agentūrai atstovauja jos vykdomasis direktorius.
5. Agentūros būstinė yra Maltoje.

55 straipsnis

Darbuotojai

1. Agentūros darbuotojams taikomi Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai ir Kitų Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, taip pat Sąjungos institucijų susitarimu patvirtintos tų Tarnybos nuostatų ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo taisyklės.
2. Valdančioji taryba, vadovaudamasi Tarnybos nuostatų 110 straipsniu, priima atitinkamas Tarnybos nuostatų ir Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų įgyvendinimo taisykles.
3. Agentūra savo darbuotojų atžvilgiu vykdo tokius pat įgaliojimus, kokie Pareigūnų tarnybos nuostatais suteikti paskyrimų institucijai, o Kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygomis – sudaryti sutartis įgaliotai institucijai.
4. Agentūra gali naudotis deleguotųjų nacionalinių ekspertų ar kitų darbuotojų, neįdarbintų Agentūroje, paslaugomis. Valdančioji taryba priima sprendimą, kuriuo nustatomos nacionalinių ekspertų delegavimo į Agentūrą taisyklės.
5. Agentūra gali samdyti darbuotojus, kurie dirbtų vietoje valstybėse narėse.

56 straipsnis

Privilegijos ir imunitetai

³⁰ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

³¹ 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, 2012 12 31, p. 1).

Agentūrai ir jos darbuotojams taikomas Europos Sąjungos protokolas dėl privilegijų ir imunitetų.

57 straipsnis

Nuostatos dėl kalbų vartojimo

1. Agentūrai taikomos Tarybos reglamento Nr. 1³² nuostatos.
2. Nedarant poveikio pagal Sutarties 342 straipsnį priimtiems sprendimams, konsoliduotoji metinė Agentūros veiklos ataskaita ir programavimo dokumentas rengiami visomis oficialiosiomis Europos Sąjungos institucijų kalbomis.
3. Agentūros veikimui reikalingas vertimo paslaugas teikia Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras.

58 straipsnis

Skaidrumas

1. Agentūros turimiems dokumentams taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001.
2. Agentūra gali savo iniciatyva teikti informaciją jai pavestų užduočių srityje. Ji viešai skelbia konsoliduotąją metinę veiklos ataskaitą ir pirmiausia užtikrina, kad visuomenei ir kiekvienai suinteresuotajai šaliai skubiai būtų pateikiama objektyvi, patikima ir lengvai suprantama informacija apie jos darbą.
3. Per šešis mėnesius nuo pirmojo posėdžio dienos valdančioji taryba priima išsamias šio straipsnio 1 ir 2 dalių taikymo taisykles.
4. Bet kuris fizinis arba juridinis asmuo turi teisę raštu kreiptis į Agentūrą bet kuria oficialiąja Sąjungos kalba. Jis turi teisę gauti atsakymą ta pačia kalba.
5. Dėl sprendimų, kuriuos agentūra priima pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnį, gali būti pateiktas skundas ombudsmenui arba pareikštas ieškinys Europos Sąjungos Teisingumo Teisme, laikantis atitinkamai Sutarties 228 ir 263 straipsniuose nustatytų sąlygų.

59 straipsnis

Kova su sukčiavimu

1. Siekiant palengvinti kovą su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla, be apribojimų taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013³³. Agentūra prisijungia prie 1999 m. gegužės 25 d. tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) vidaus tyrimų ir, naudodamasi to susitarimo priede pateiktu šablonu, patvirtina atitinkamas nuostatas, taikytinas visiems Agentūros darbuotojams.
2. Europos Audito Rūmai turi įgaliojimus atlikti visų dotacijų gavėjų, rangovų ir subrangovų, iš Agentūros gavusių Sąjungos lėšų, dokumentų auditą ir auditą vietoje.

³² 1958 m. balandžio 15 d. Reglamentas Nr. 1, nustatantis kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje (OL 17, 1958 10 6, p. 385).

³³ 2013 m. rugsėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

3. OLAF gali atlikti tyrimus, įskaitant patikrinimus ir inspektavimus vietoje, remdamasi Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ir Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2185/96 nuostatomis ir procedūromis, kad nustatytų sukčiavimo, korupcijos arba bet kokios kitos neteisėtos veiklos, kenkiančios Sąjungos finansiniams interesams, atvejus, susijusius su Agentūros finansuojama dotacija arba sutartimi³⁴.
4. Nedarant poveikio šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalims, Agentūros bendradarbiavimo susitarimuose su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis, sutartyse, susitarimuose dėl dotacijos ir sprendimuose dėl dotacijos yra nuostatos, kuriomis Europos Audito Rūmai ir OLAF aiškiai įgaliojami atlikti tokius auditus ir tyrimus pagal atitinkamas savo kompetencijos sritis.

60 straipsnis

Saugumo taisyklės dėl įslaptintos informacijos ir konfidencialios neįslaptintos informacijos apsaugos

1. Agentūra taiko Komisijos taisyklės dėl saugumo, išdėstytas Komisijos sprendimuose (ES, Euratomas) 2015/443³⁵ ir 2015/444.³⁶ Tos taisyklės visų pirma taikomos keitimuisi įslaptinta informacija, jos tvarkymui ir saugojimui.
2. Agentūra taip pat taiko saugumo principus, susijusius su neįslaptintos konfidencialios informacijos tvarkymu, kurie išdėstyti šio straipsnio 1 dalyje nurodytuose sprendimuose ir kuriuos įgyvendina Komisija. Valdančioji taryba nustato priemones tų saugumo principų taikymui užtikrinti.

61 straipsnis

Atsakomybė

1. Agentūros sutartinę atsakomybę reglamentuoja atitinkamai sutarčiai taikoma teisė.
2. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas turi jurisdikciją priimti sprendimus pagal bet kurią Agentūros sudarytos sutarties arbitražinę išlygą.
3. Nesutartinės atsakomybės atveju Agentūra pagal bendruosius teisės principus, bendrus valstybių narių teisei, atlygina žalą, kurią padaro jos padaliniai arba jos darbuotojai eidami savo pareigas.
4. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas turi jurisdikciją spręsti ginčus dėl šio straipsnio 3 dalyje nurodytos žalos atlyginimo.
5. Asmeninę Agentūros tarnautojų atsakomybę jos atžvilgiu reglamentuoja jiems taikomų Tarybos nuostatų ar įdarbinimo sąlygų nuostatos.

62 straipsnis

Administracinė stebėseną

³⁴ 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų (OL L 292, 1996 11 15, p. 2).

³⁵ 2015 m. kovo 13 d. Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2015/443 dėl saugumo Komisijoje (OL L 72, 2015 3 17, p. 41).

³⁶ 2015 m. kovo 13 d. Komisijos sprendimas (ES, Euratomas) 2015/444 dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 72, 2015 3 17, p. 53).

Dėl Agentūros veiklos Europos ombudsmenas gali atlikti tyrimus pagal Sutarties 228 straipsnį.

63 straipsnis

Susitarimas dėl būstinės ir veiklos sąlygos

1. Susitarime dėl būstinės, kurį, pritarus valdančiajai tarybai, Agentūra sudaro su priimančiąja valstybe narė, nustatomos reikiamos nuostatos dėl Agentūros įkūrimo priimančiojoje valstybėje narėje ir patalpų, kurias turi suteikti ta valstybė narė, taip pat specialiosios taisyklės, Agentūrą priimančiojoje valstybėje narėje taikytinos Agentūros vykdomajam direktoriui, valdančiosios tarybos nariams, darbuotojams ir jų šeimų nariams.
2. Agentūrą priimanti valstybė narė užtikrina kuo geresnes sąlygas Agentūrai tinkamai veikti, įskaitant daugiakalbį europinį mokymą darbuotojų vaikams ir reikiamą transporto infrastruktūrą.

12 SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

64 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 182/2011³⁷.
2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.
3. Kai komiteto nuomonei gauti būtina rašytinė procedūra, tokia procedūra laikoma baigta be rezultato, jei per nuomonei pateikti nustatytą laikotarpį taip nusprendžia komiteto pirmininkas arba to prašo du trečdaliai komiteto narių.
4. Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.
5. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su jo 5 straipsniu.

65 straipsnis

Ataskaitų teikimas

1. Kiekvienais metais, deramai atsižvelgusi į iš kitų susijusių šaltinių jau gautą informaciją, Agentūra parengia veiklos ataskaitą dėl prieglobsčio padėties Sąjungoje. Toje ataskaitoje Agentūra įvertina pagal šį reglamentą atliktos veiklos rezultatus ir atlieka išsamią šių rezultatų lyginamąją analizę, kad būtų pagerinta BEPS kokybė ir padidintas jos nuoseklumas bei veiksmingumas.

³⁷ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

2. Agentūra metinę veiklos ataskaitą perduoda valdančiajai tarybai, Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai. Vykdomasis direktorius pateikia metinę ataskaitą Europos Parlamentui.

66 straipsnis

Vertinimas ir peržiūra

1. Ne vėliau kaip po trejų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos ir vėliau kas penkerius metus Komisija užsako vertinimą, kad būtų įvertinti visų pirma Agentūros veiklos rezultatai atsižvelgiant į jos tikslus, įgaliojimus ir užduotis. Vertinamas Agentūros poveikis praktiniam bendradarbiavimui su prieglobsčiu susijusiais klausimais ir BEPS. Vertinime tinkamai atsižvelgiama į pagal įgaliojimus padarytą pažangą, be kita ko, įvertinama, ar reikia imtis papildomų priemonių siekiant užtikrinti veiksmingą solidarumą ir atsakomybės su valstybėmis narėmis, kurioms tenka ypatingas krūvis, pasidalijimą.
Visų pirma įvertinamas galimas poreikis keisti Agentūros įgaliojimus ir tokio pakeitimo finansinės pasekmės. Taip pat išnagrinėjama, ar valdymo struktūra yra tinkama Agentūros pareigoms vykdyti. Vertinant atsižvelgiama į suinteresuotųjų subjektų nuomones ir Sąjungos, ir nacionaliniu lygmeniu.
2. Vertinimo ataskaitą kartu su savo išvadomis Komisija išsiunčia Europos Parlamentui, Tarybai ir valdančiajai tarybai. Vertinimo išvados skelbiamos viešai.
3. Per kas antrą vertinimą Komisija apsveria, ar pagrįsta tęsti Agentūros darbą atsižvelgiant į jos tikslus, įgaliojimus ir užduotis, ir gali pasiūlyti atitinkamai iš dalies pakeisti šį reglamentą arba jį panaikinti.

67 straipsnis

Panaikinimas

1. Reglamentas (ES) Nr. 439/2010 panaikinamas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.
2. Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą pagal priede pateiktą atitikties lentelę.

68 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO STRUKTŪRA

- 1.1. Pasiūlymo pavadinimas
- 1.2. Atitinkama politikos sritis VGV / VGB sistemoje
- 1.3. Pasiūlymo pobūdis
- 1.4. Tikslai
- 1.5. Pasiūlymo pagrindas
- 1.6. Trukmė ir finansinis poveikis
- 1.7. Numatyti valdymo būdai

2. VALDYMO PRIEMONĖS

- 2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės
- 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema
- 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO FINANSINIS POVEIKIS

- 3.1. Atitinkama daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija ir biudžeto išlaidų eilutė
- 3.2. Numatomas poveikis išlaidoms
 - 3.2.1. *Numatomo poveikio išlaidoms santrauka*
 - 3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*
 - 3.2.3. *Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams*
 - 3.2.4. *Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa*
 - 3.2.5. *Trečiųjų šalių įnašai*
- 3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo pavadinimas

Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 439/2010

1.2. Atitinkama politikos sritis VGV / VGB sistemoje³⁸

Politikos sritis: Prieglobstis ir migracija (18 antraštinė dalis)

Veikla: Prieglobstis

1.3. Pasiūlymo pobūdis

☐ Pasiūlymas susijęs su **nauja priemone**

☐ Pasiūlymas susijęs su **nauja priemone, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus**³⁹

☒ Pasiūlymas susijęs su **esamos priemonės galiojimo pratęsimu**

☐ Pasiūlymas susijęs su **priemone, perorientuota į naują priemonę**

1.4. Tikslas

1.4.1. Komisijos daugiamečio strateginis tikslas, kurio siekiama šiuo pasiūlymu

Šio pasiūlymo tikslas – sustiprinti EASO vaidmenį ir pertvarkyti jį į visavertę agentūrą, nes tai sudarytų palankesnes sąlygas įgyvendinti BEPS ir pagerintų jos veikimą.

Siekiant atsižvelgti į šį pokytį, pasiūlyme EASO pervadintas į Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrą.

1.4.2. Konkretūs tikslai ir atitinkama VGV / VGB veikla

1 konkretus tikslas. Palengvinti BEPS įgyvendinimą ir gerinti jos veikimą

- stebėti ir vertinti, kaip įgyvendinama BEPS;
- remti BEPS įgyvendinimą (veiklą);
- remti valstybių narių praktinį bendradarbiavimą (veiklą);
- atlikti kilmės šalių informacijos ir bendrą analizę;
- skatinti taikyti Sąjungos teisę ir su prieglobsčiu susijusius veiklos standartus.

2 konkretus tikslas. Stiprinti operacinę ir techninę pagalbą valstybėms narėms

- stiprinti praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija;
- vykdyti operacinės paramos veiklą;
- bendradarbiauti su partneriais ir suinteresuotaisiais subjektais;

³⁸

VGV – veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

³⁹

Kaip nurodyta Finansinio reglamento 54 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

– rengti su prieglobsčiu susijusius veiklos standartus ir gaires ir nustatyti geriausią patirtį;

– palaikyti ryšius ir keistis informacija.

Atitinkama VGV / VGB veikla:

18 03 veikla: Prieglobstis ir migracija

1.4.3. *Numatomi rezultatai ir poveikis*

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Tikslas yra paversti EASO visaverte agentūra, kuri gebėtų:

- teikti valstybėms narėms būtiną operacinę ir techninę pagalbą;
- stiprinti praktinį valstybių narių bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija;
- remti darnų ir teisingą tarptautinės apsaugos prašymų paskirstymą;
- stebėti ir vertinti BEPS įgyvendinimą, taip pat valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemų pajėgumus ir
- sudaryti sąlygas suderinti tarptautinės apsaugos prašymų vertinimą visoje Sąjungoje.

1.4.4. *Rezultatų ir poveikio rodikliai*

Nurodyti pasiūlymo įgyvendinimo stebėjimo rodiklius.

- stebint ir vertinant BEPS įgyvendinimą per metus nustatytų trūkumų skaičius
- per metus vykdytų paramos BEPS įgyvendinimui veiksmų (veiklų) skaičius
- per metus vykdytų paramos praktiniam valstybių narių bendradarbiavimui veiksmų (veiklų) skaičius
- kilmės šalių, dėl kurių per metus parengtos kilmės šalies informacijos ataskaitos ir atlikta bendra analizė, skaičius
- per metus parengtų su prieglobsčiu susijusių veiklos standartų ir gairių bei nustatytų geriausios patirties pavyzdžių skaičius
- per metus vykdytų praktinio bendradarbiavimo veiksmų ir sukurtų tinklų skaičius
- per metus sudarytų susitarimų dėl keitimosi informacija skaičius
- per metus vykdytų operacinės paramos veiklų skaičius
- per metus su partneriais ir suinteresuotaisiais subjektais sudarytų susitarimų ir vykdytų veiklų skaičius
- per metus įvykdytų komunikacijos veiksmų skaičius

1.5. **Pasiūlymo pagrindas**

1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai*

Šis pasiūlymas grindžiamas dabartiniais EASO įgaliojimais, kurie jame išplečiami, kad EASO būtų pertvarkytas į visavertę agentūrą, kuri būtų aprūpinta būtinomis priemonėmis, kad galėtų: 1) stiprinti su prieglobsčiu susijusį praktinį bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija, 2) skatinti taikyti Sąjungos teisę ir veiklos standartus, siekdama užtikrinti kuo vienodesnę teisinę prieglobsčio sistemos taikymą, 3) užtikrinti, kad apsaugos poreikių vertinimas visoje Sąjungoje būtų labiau suderintas, 4) stebėti ir vertinti, kaip įgyvendinama BEPS, 5) teikti valstybėms narėms didesnę su prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymu susijusią operacinę ir techninę pagalbą, visų pirma neproporcingai didelio krūvio atvejais.

1.5.2. *Papildoma ES dalyvavimo nauda*

Šio pasiūlymo tikslai – palengvinti BEPS įgyvendinimą ir gerinti jos veikimą, stiprinti su prieglobsčiu susijusį praktinį valstybių narių bendradarbiavimą ir

keitimąsi informacija, skatinti taikyti Sąjungos teisę ir veiklos standartus, siekiant užtikrinti, kad prieglobsčio procedūros, priėmimo sąlygos ir apsaugos poreikių vertinimas visoje Sąjungoje būtų labiau suvienodintas, stebėti operacinį ir techninį su prieglobsčiu susijusios Sąjungos teisės ir standartų taikymą ir teikti valstybėms narėms didesnę su prieglobsčio ir priėmimo sistemų valdymu susijusią operacinę ir techninę pagalbą, visų pirma toms valstybėms narėms, kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms tenka neproporcingai didelis krūvis.

Tinkamo teisinės prieglobsčio sistemos taikymo užtikrinimas yra bendras tikslas, kurio turi būti siekiama koordinuotais valstybių narių veiksmais padedant Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai, kad BEPS veikimas būtų stabilesnis ir sklandesnis, todėl valstybės narės negali deramai pasiekti šio pasiūlymo tikslų ir tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu.

1.5.3. Panašios patirties išvados

2011 m. vykdyti savo įsipareigojimus pradėjęs EASO nuo to laiko nuolat padėjo valstybėms narėms taikyti galiojančias taisykles ir gerinti esamų priemonių veikimą. Vykdydama savo veiklą praktinio valstybių narių bendradarbiavimo skatinimo srityje ir padėdama joms įgyvendinti savo įsipareigojimus pagal BEPS, Agentūra įgijo patirties ir užsitarnavo patikimumą. Laikui bėgant, EASO atliekamos užduotys palaipsniui plėtėsi, kad jis galėtų patenkinti didėjančius valstybių narių ir visos BEPS poreikius. Valstybės narės vis labiau naudojasi Agentūros operacine ir technine parama. Agentūra įgijo daug žinių ir patirties prieglobsčio srityje ir atėjo laikas paversti ją kompetencijos centru, kuris būtų savarankiškas, o ne vis dar gerokai priklausomas nuo valstybių narių teikiamos informacijos ir patirties.

Komisijos nuomone, Agentūra yra viena iš priemonių, kurios gali būti panaudotos siekiant veiksmingai šalinti struktūrinius BEPS trūkumus, kurie dėl didžiulio nekontroliuojamo migrantų ir prieglobsčio prašytojų antplūdžio į Europos Sąjungą, ypač per pastaruosius metus, dar padidėjo. BEPS pertvarkymas nesuteikiant Agentūrai įgaliojimų, kurie atitiktų dėl šios reformos atsirasiančius poreikius, nebūtų patikimas. Labai svarbu aprūpinti Agentūrą priemonėmis, kurios yra būtinos siekiant padėti valstybėms narėms krizių atvejais, tačiau dar svarbiau yra sukurti patikimą teisinę, veiklos ir praktinę sistemą, kad Agentūra galėtų stiprinti valstybių narių prieglobsčio ir priėmimo sistemas ir jas papildyti.

1.5.4. Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Šis pasiūlymas dera su išsamia ilgalaike geresnio migracijos valdymo politika, kurią Komisija nustatė Europos migracijos darbotvarkėje, kurioje remiantis Pirmininko J.-C. Junckerio „Politinėmis gairėmis“ buvo sukurtos keturiais ramsčiais pagrįstos nuoseklios ir tarpusavyje glaudžiai susijusios iniciatyvos. Tie ramsčiai – neteisėtos migracijos paskatų mažinimas, išorės sienų apsauga ir gyvybių gelbėjimas, tvirta prieglobsčio politika ir nauja teisėtos migracijos politika. Šiuo pasiūlymu toliau įgyvendinama Europos migracijos darbotvarkė, o konkrečiau – Sąjungos prieglobsčio politikos stiprinimo tikslas, nes Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra užtikrins visapusišką ir nuoseklų BEPS įgyvendinimą.

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

☐ Pasiūlymo **trukmė ribota**

- ☐ Pasiūlymas galioja nuo MMMM [MM DD] iki MMMM [MM DD]
- ☐ Finansinis poveikis nuo MMMM iki MMMM

☒ Pasiūlymo **trukmė neribota**

- Įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,
- vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. Numatytas valdymo būdas⁴⁰

☐ **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos

- ☐ padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;
- ☐ vykdomųjų įstaigų

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis

☒ **Netiesioginis valdymas** biudžeto vykdymo užduotis perduodant:

- ☐ trečiosioms šalims arba jų paskirtoms įstaigoms;
- ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);
- ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;
- ☒ įstaigoms, nurodytoms Finansinio reglamento 208 ir 209 straipsniuose;
- ☐ viešosios teisės įstaigoms;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė, veikiančioms viešųjų paslaugų srityje, jeigu jos pateikia pakankamų finansinių garantijų;
- ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamų finansinių garantijų;
- ☐ asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius BUSP veiksmus pagal ES sutarties V antraštinę dalį ir kurie nurodyti atitinkamame pagrindiniame teisės akte.
- *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

--

⁴⁰

Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros pareiga – teikti ataskaitas apie savo veiklą. Kiekvienais metais Agentūra privalo parengti veiklos ataskaitą dėl prieglobsčio padėties, kurioje turi įvertinti visus metus vykdytos veiklos rezultatus. Toje ataskaitoje privalo būti pateikta Agentūros veiklos lyginamoji analizė, kad Agentūra galėtų gerinti BEPS kokybę, didinti jos nuoseklumą ir veiksmingumą. Tą metinę veiklos ataskaitą Agentūra privalo perduoti valdančiajai tarybai, Europos Parlamentui ir Tarybai.

Per trejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo ir vėliau kas penkerius metus Komisija privalo užsakyti vertinimą, kad būtų visų pirma įvertintas Agentūros poveikis, veiksmingumas, efektyvumas ir jos darbo metodai. Turi būti įvertintas Agentūros poveikis praktiniam bendradarbiavimui prieglobsčio srityje ir BEPS. Vertinimo ataskaitą kartu su savo išvadomis apie ataskaitą Komisija privalo nusiųsti Europos Parlamentui, Tarybai ir valdančiajai tarybai. Vertinimo išvados privalo būti viešai paskelbtos.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

– Siekiant užtikrinti BEPS ir pertvarkytos Dublino sistemos įgyvendinimą, būtina išplėsti dabartinės Agentūros kompetencijos sritis. Kad Agentūra galėtų vykdyti savo misiją, būtina padidinti Agentūros personalą ir išteklius. Be šių pakeitimų, BEPS iškiltų pavojus.

– Didžiuliai nekontroliuojami migracijos srautai, dėl kurių prieglobsčio ir priėmimo sistemoms ir toliau daromas spaudimas, o tai atitolina perėjimą nuo nepaprastosios padėties režimo prie tvarkingo migracijos ir prieglobsčio sistemų valdymo.

– Personalo įdarbinimas. Gali kilti rizika dėl personalo įdarbinimo tempo, nes dabartinis Agentūros pajėgumas tebėra sumažėjęs, įdarbinimas vyksta gana lėtai, o atsirandančių užduočių apimtis – didėja. Komisija siekia sušvelninti šio aspekto poveikį, teikdama nuolatinę paramą ir vykdydama nuolatinę stebėseną.

– Delsimas priimti iš dalies pakeistos Dublino sistemos teisinį pagrindą ir atlikti susijusius informacinių technologijų, kurias turėtų naudoti ir administruoti Agentūra, patobulinimus, galėtų trukdyti Agentūrai vykdyti naujas su šiomis sritimis susijusias užduotis.

– Tolesnė didelė priklausomybė nuo valstybių narių žinių ir Agentūros delsimas plėtoti nuosavą žinių bazę ir tapti tikruoju savarankišku kompetencijos centru.

2.2.2. Numatomi kontrolės metodai

Agentūros finansinės ataskaitos bus pateiktos tvirtinti Audito Rūmams ir bus taikoma biudžeto vykdymo patvirtinimo procedūra. Komisijos Vidaus audito tarnyba atliks auditą, bendradarbiaudama su Agentūros vidaus auditoriumi.

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartinės arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.

– Agentūra. Agentūros biudžetą vykdys vykdomasis direktorius. Vykdomasis direktorius Komisijai, valdančiajai tarybai ir Audito Rūmams kasmet pateiks išsamias praėjusių finansinių metų pajamų ir išlaidų ataskaitas. Be to, Komisijos Vidaus audito tarnyba padės valdyti Agentūros finansines operacijas: kontroliuos riziką, stebės atitiktį teikdama nepriklausomą nuomonę dėl valdymo ir kontrolės sistemų kokybės ir teiks rekomendacijas siekdama didinti operacijų veiksmingumą ir efektyvumą, taip pat užtikrinti Agentūros išteklių naudojimo ekonomiškumą.

Gavusi Komisijos ir Audito Rūmų sutikimą, Agentūra pagal Deleguotąjį reglamentą Nr. 1271/2013 patvirtins savo finansinį reglamentą. Agentūra įdiegs vidaus audito sistemą, panašią į tą, kurią atlikdama savo pertvarką įdiegė Komisija.

– Bendradarbiavimas su OLAF. Darbuotojai, kuriems taikomi Komisijos tarnybos nuostatai, bendradarbiaus su OLAF kovos su sukčiavimu tikslais.

– Audito Rūmai. Audito Rūmai patikrins finansines ataskaitas pagal Sutarties 248 straipsnį ir paskelbs metinę Agentūros veiklos ataskaitą.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija ir biudžeto išlaidų eilutė

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [3 išlaidų kategorija]	DA / NDA ⁴¹	ELPA šalių ⁴²	šalių kandidačių ⁴³	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	18 03 02 Europos prieglobsčio paramos biuras (EASO)	DA / ND A	NE	NE	TAIP*	NE

*EASO gauna asocijuotųjų šalių įnašus.

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės
- Naujos biudžeto eilutės prašyti nereikia, bet turėtų būti atitinkamai pakeistas biudžeto eilutės 18 03 02 pavadinimas.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [..... išlaidų kategorija]	DA / NDA	ELPA šalių	šalių kandidačių	trečiųjų šalių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

⁴¹ DA – diferencijuotieji asignavimai / NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

⁴² ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

⁴³ Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių šalių kandidačių.

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms santrauka

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	3.	Saugumas ir pilietybė
--	----	-----------------------

Europos Sąjungos prieglobsčio agentūra			2017 metai ⁴⁴	2018 metai	2019 metai	2020 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			IŠ VISO
• Veiklos asignavimai										
Biudžeto eilutės numeris	Įsipareigojimai	(1)								
	Mokėjimai	(2)								
Biudžeto eilutės numeris	Įsipareigojimai	(1a)								
	Mokėjimai	(2a)								
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų rinkinio lėšų ⁴⁵										
Biudžeto eilutės numeris		(3)								
IŠ VISO asignavimų Europos Sąjungos prieglobsčio agentūrai	Įsipareigojimai	=1+1a+3	66,206	86,971	96,686	114,100				363,963
	Mokėjimai	=2+2a+3.	66,206	86,971	96,686	114,100				363,963

⁴⁴ N metai yra pasiūlymo įgyvendinimo pradžios metai.

⁴⁵ Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	5.	„Administracinės išlaidos“
--	-----------	----------------------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2017 metai	2018 metai	2019 metai	2020 metai	IŠ VISO
KOMISIJA						
• Žmogiškieji ištekliai		0,536	0,536	0,536	0,536	2,144
• Kitos administracinės išlaidos		0,030	0,030	0,030	0,030	0,120
KOMISIJA, IŠ VISO	Asignavimai	0,566	0,566	0,566	0,566	2,264

IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	0,566	0,566	0,566	0,566	2,264
---	--	-------	-------	-------	-------	-------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2017 metai ⁴⁶	2018 metai	2019 metai	2020 metai	IŠ VISO
IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS	Įsipareigojimai	66 206,5	86 971,5	96 686,5	114 100,5	363 963,5
	Mokėjimai	66 206,5	86 971,5	96 686,5	114 100,5	363 963,5

⁴⁶ N metai yra pasiūlymo įgyvendinimo pradžios metai.

3.2.2. Numatomas poveikis Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros asignavimams

- ☐ Pasiūlymui įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- ☒ Pasiūlymui įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir rezultatus ↓			2017 metai	2018 metai	2019 metai	2020 metai	IŠ VISO					
	Rūšis ⁴⁷	Vidutinės sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Skaičius	Sąnaudos	Ben dras skai čius	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS⁴⁸. Palengvinti BEPS įgyvendinimą ir gerinti jos veikimą												
– Rezultatas	Paramos BEPS įgyvendinimui veikla	90 104,922	70	7 810 000,00	120	10 810 000,00	150	13 810 000,00	170	13 523 510,20	510	45 953 510,200
– Rezultatas	Paramos praktiniam valstybių narių bendradarbiavimui veikla	40 586,80	100	6 081 250	150	6 081 250	200	6 981 250	200	7 237 654	650	26 381 404,080
– Rezultatas	Informacija apie kilmės šalis ir bendra analizė	494 651,327	8	4 306 250,00	10	4 645 000,00	10	4 845 000,00	12	5 989 803,06	40	19 786 053,060

⁴⁷ Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz. finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

⁴⁸ Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje „Konkretūs tikslai...“

1 konkretaus tikslo tarpinė suma		625 343,05	178	18 197 500,000	280	21 536 250,000	360	25 636 250,000	382	26 750 967,340	1200	92 120 967,340
2 KONKRETUS TIKSLAS. Stiprinti operacinę ir techninę pagalbą valstybėms narėms												
– Rezultat as	Operacinės paramos veikla	572 666,823	70	28 633 341,16	70	28 633 341,16	70	28 633 341,16	70	28 633 341,16	280	114 533 364,620
– Rezultat as	Bendradarbiavim as su partneriais ir suinteresuotaisiai s subjektais	73 281,678	15	1 240 000,00	20	1 740 000,00	25	1 740 000,00	30	1 875 351,02	90	6 595 351,020
– Rezultat as	Su prieglobsčiu susiję veiklos standartai ir geriausia patirtis	43 969,007	15	500,000	20	700,000	20	800,000	20	1 297 675,51	75	3 297 675,510
– Rezultat as	Ryšių palaikymas, keitimasis informacija	82 441,888	10	500,000	10	700,000	10	800,000	10	1 297 675,51	40	3 297 675,510
2 konkretaus tikslo tarpinė suma		772 359,40	110	30 873 341,155	120	31 773 341,155	125	31 973 341,155	130	33 104 043,195	485	127 724 066,660
IŠ VISO SĄNAUDŲ		1 309 064,436	288	49 070 841,155	400	53 309 591,155	485	57 609 591,155	512	59 855 010,535	1685	219 845 034,000

* Šioje lentelėje pateikiamos tik veiklos išlaidos pagal 3 antraštinę dalį.

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.3.1. Santrauka

- ☐ Pasiūlymui įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama
- ☒ Pasiūlymui įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Žmogiškieji ištekliai	2017 m.	2018 m.	2019 m.	2020 m.
Pagrindinis scenarijus pagal COM(2013) 519	51	51	51	51
Pakeitimai	40	40	40	40
Pakeistas pagrindinis scenarijus	91	91	91	91
Prašomos papildomos pareigybės (nesumuota)*	64	59	70	82
Etatų plano pareigybės (darbuotojų skaičius)	155	214	284	366
Iš jų AD	107	135	179	231
Iš jų AST	48	79	105	135
Išorės darbuotojai (etato ekvivalentais)	52	83	106	134
<i>Iš jų sutartininkų</i>	41	72	95	123
<i>Iš jų deleguotųjų nacionalinių ekspertų</i>	11	11	11	11
Iš viso darbuotojų	207	297	390	500

* 2017 metams 34 etatų prašoma pagal dabartinius įgaliojimus, o 30 papildomų etatų prašoma atsižvelgiant į naujus įgaliojimus.

Išlaidos darbuotojams	2017 m.	2018 m.	2019 m.	2020 m.
Etatų plano pareigybės (darbuotojų skaičius)	16 482 000	24 723 000	33 366 000	43 550 000
– iš jų AD	12 060 000	16 214 000	21 038 000	27 470 000
– iš jų AST	4 422 000	8 509 000	12 328 000	16 080 000
Išorės darbuotojai (etato ekvivalentais)	3 238 000	4 813 000	6 703 000	8 488 000
– iš jų sutartininkams	2 380 000	3 955 000	5 845 000	7 630 000
– iš jų deleguotiesiems nacionaliniams ekspertams (DNE)	858 000	858 000	858 000	858 000

Iš viso darbuotojams	19 720 000	29 536 000	40 069 000	52 038 000
-----------------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Pasiūlymu vykdoma darbuotojų skaičiaus sumažinimo 5 % reforma (2013–2017 m.) laipsniškai mažinant Agentūros 2017 m. etatų plano darbuotojų skaičių 1 % (panašiai jis mažintas ir 2013–2016 m.).

2014–2015 m. į Agentūros etatų planą įtrauktos dar 40 pareigybių, kad ji galėtų kuo veiksmingiau spręsti su prieglobsčiu susijusias įvairių valstybių narių problemas. Vis dėlto, kad Agentūra galėtų vykdyti reglamente numatytas naujas užduotis, jai iki 2020 m. reikės 275 papildomų pareigybių. Konkrečiai reikia šių papildomų pareigybių:

Papildomi darbuotojai, reikalingi EASO, kad jis galėtų vykdyti savo naujas užduotis pagal naujus įgaliojimus (išsami informaciją apie veiklos tikslus)				
<i>Iš viso darbuotojų (etato ekvivalentais)</i>	<i>AD</i>	<i>AST</i>	<i>CA</i>	<i>Tikslas</i>
55	36	8	11	1 tikslas. Prieglobsčio ir priėmimo sistemų stebėsenos ir vertinimo mechanizmas ir Agentūros vykdomos stebėsenos ir vertinimo tvarka; Dublino sistemos valdymas ir veikimas.
44	21	12	11	2 tikslas. Informacija apie BEPS įgyvendinimą; valstybių narių keitimasis informacija; informacijos apie prieglobsčio padėtį analizė; kokybės užtikrinimo procesai ir kompetencija.
32	13	8	11	3 tikslas. Europinis kilmės šalių informacijos tinklas; bendra kilmės šalių informacijos analizė; priskyrimas prie saugių kilmės šalių ir saugių trečiųjų šalių.
126	66	29	31	4 tikslas. Veiklos planas; prieglobsčio pagalbos rezervas; prieglobsčio paramos grupės; perkėlimo Sąjungoje veikla; neproporcingai didelis krūvis prieglobsčio ir priėmimo sistemoms; techninė įranga; migracijos valdymo rėmimo grupės.
34	16	13	5	5 tikslas. Bendradarbiavimas su EASO dėl EKP šalių (numatyta); bendradarbiavimas su Danija, asocijuotosiomis šalimis, trečiosiomis šalimis, Sąjungos agentūromis, įstaigomis ir biurais, UNHCR ir kitomis tarptautinėmis organizacijomis, parama valstybėms narėms BEPS klausimais, konsultacijų forumas.
23	11	9	3	6 tikslas. Veiklos standartai, gairės ir geriausia patirtis.
15	2	7	6	7 tikslas. Savo iniciatyva vykdomos Komunikacijos iniciatyvos turimų įgaliojimų srityse.
28	9	15	4	Valdymo ir administracinė parama, susijusi su naujomis užduotimis.
357	174	101	82	

3.2.3.2. Numatomi žmoniškųjų išteklių poreikiai

- ☐ Pasiūlymui įgyvendinti žmoniškieji ištekliai nenaudojami.
- ☒ Pasiūlymui įgyvendinti žmoniškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	2020 m.	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)	4	4	4	4			
XX 01 01 02 (Delegacijos)							
XX 01 05 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
• Išorės darbuotojai (etatų vienetais: etato ekvivalentais)⁴⁹							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JED delegacijose)							
XX 01 04 yy ⁵⁰	– būstinėje						
	– delegacijose						
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02 (CA, SNE, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
IŠ VISO	4	4	4	4			

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Atstovauja Komisijai Agentūros valdančiojoje taryboje. Rengia Komisijos nuomonę apie metinę darbo programą ir stebi jos įgyvendinimą. Prižiūri Agentūros biudžeto rengimą ir stebi jo vykdymą. Padeda Agentūrai plėtoti savo veiklą pagal ES politikos nuostatas, be kita ko, dalyvaudami ekspertų posėdžiuose.
Išorės darbuotojai	

⁴⁹ CA – sutartininkas („Contract Staff“), LA – vietinis darbuotojas („Local Staff“), SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“), INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („agency staff“), JED – jaunesnysis atstovybės ekspertas („Junior Expert in Delegations“).

⁵⁰ Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

- ☒ Pasiūlymas suderinamas su dabartine daugiamete finansine programa ir gali prireikti naudoti specialias priemones, apibūdintas Tarybos reglamente (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013.⁵¹
- ☐ Atsižvelgiant į pasiūlymą, reikės pakeisti daugiametės finansinės programos atitinkamos išlaidų kategorijos programavimą.

Agentūros 2015 ir 2016 m. biudžetai buvo gerokai padidinti. Atsižvelgiant į tai, kad Agentūros vaidmuo jai teikiant valstybėms narėms paramą prieglobsčio srityje vis didėja, 2015 m. biudžete į etatų planą buvo įtraukti papildomi 40 darbuotojų. 2016 m. biudžetas gerokai padidėjo dėl veiklos išlaidų, o EASO teikiamos pagalbos valstybėms narėms paremti matmenys nuolat didėja.

- ☐ Įgyvendinant pasiūlymą būtina taikyti lankstumo priemonę arba patikslinti daugiametę finansinę programą⁵².

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

- ☐ Pasiūlyme nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo.
- ☒ Pasiūlyme numatytas bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	2017 m.	2018 m.	2019 m.	2020 m.	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Asocijuotųjų Šengeno šalių įnašas	pm	pm	pm	pm				
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

⁵¹ 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

⁵² Žr. Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, 11 ir 17 straipsnius.

Numatomas poveikis įplaukoms

- ☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio įplaukoms.
- ☐ Pasiūlymas turi finansinį poveikį:
 - ☐ nuosaviems ištekliams
 - ☐ įvairioms įplaukoms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto įplaukų eilutė:	Einamųjų finansinių metų biudžeto asignavimai	Pasiūlymo poveikis ⁵³					
		N metai	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę, įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)	
..... straipsnis							

Įvairių asignuotųjų įplaukų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-ioms) daromas poveikis

Nurodyti poveikio įplaukoms apskaičiavimo metodą.

⁵³

Tradicioniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo sąnaudų.